CHECK-MATE, SIS
IS THIS THE END OF THE WITCH'S ILLUSION?
RAISE YOUR HANDS UP QUIETLY
BEATRICE-SAMA, WE HAVE TO RETREAT
THERE ARE NO BARRIERS AND FURNITURE TO DEFEND AGAINST GUNFIRE

うみねこのなく頃に
Episode3:Banquet of the golden witch
UNLIKE MY PRE-DECESSOR, I AM BORN AS A WITCH!
BECAUSE I AM THE NEW BEATRICE
UFUFU-FUFUFU-FUFUFU
UFUFU-FUFUFU-FUFUFU
HER MAGICAL POWERS ARE AMASSING...!?
I SEE. IT IS NATURAL FOR MY PREDECESSOR'S SECOND-HAND FURNITURE TO BE BENEATH EVEN HUMANS
I USED THEM OBLIGINGLY BUT I ACTUALLY HATE OLD GOODS
I HAVE TO USE FURNITURE THAT ARE MORE SUIT-ABLE FOR ME
CHAPTER 14: NEW FURNITURE
原作・監修：竜騎士07
作画：夏海ケイ

ARISE NOW, FURNITURE WHICH BEFITS ME...!!
SOMETHING MORE POWERFUL! MORE CRUEL !!!
STOP THIS STRANGE FARCE
WE'LL SHOOT!
ギュルルル

DROP
A... ANTI BULLET BARRIER
WITHOUT AMPLE PREPARATION, IN THIS INSTANT...!?

SIESTA 410
REPORTING
☆
SIESTA 45
REPORTING
...!

...!?
THE PENDRAGON'S MEMORIAL TROOPS, WHICH EVEN THE PREDECESSOR CAN'T SUMMON EASILY, BEING SUMMONED JUST LIKE THAT...!
SIESTA SISTERS CORPS...!

YOU ARE FURNITURE WHICH BEFITS ME ISN'T IT?
FROM READING PICTURE BOOKS, BEING DATE PARTNERS TO SHOOTING DOWN METEORS, WE WILL GLADLY OBLIGE. NIHIHI!
IF NOT WE WILL MAKE THE DRAGON KING ANGRY...! PLEASE GIVE US YOUR ORDERS, THE GREAT LADY BEATRICE!
RUDOLF, LET'S RUN!
WE CAN'T HANDLE THIS...!
O...OH
KILL THOSE TWO WHO ARE ESCAPING AND BRING THE DEAD BODIES HERE
IT'S AN ORDER

ISN'T IT GREAT IF I CAN FOLLOW THE KILLING METHODS ON THE EPITAPH ONLY RIGHT AT THE VERY END!
UP TILL THEN, I CAN PLAY AS I WISH, JUST LIKE THE TIME WITH ROSA!
UNTIL I AM BORED, I CAN KILL THEM AS MANY TIMES AS I WANT!
410 ROGER
NIHIHI
IT'S TIME FOR WORK
LINKING TO 410
COLLECTING DATA ON GEOGRAPHY AND TRAJECTORY
PREPARING TO SNIPE THE ESCAPEES
データ収集開始...

410 DATA RECEIVED
CORRECTING ERRORS IN THE EARTH'S CURVATURE AND FORMING TRAJECTORY TO TARGET
CONTROL TRAJECTORY CORRECTION COMPLETE, DATA LINK TO 45
45 DATA RECEIVED. LOCKING ON TARGET
45 SNIPING PREPARATIONS COMPLETE, LOADING SELECTED AMMO. 97.89% ACCURACY

FIRE!
!?

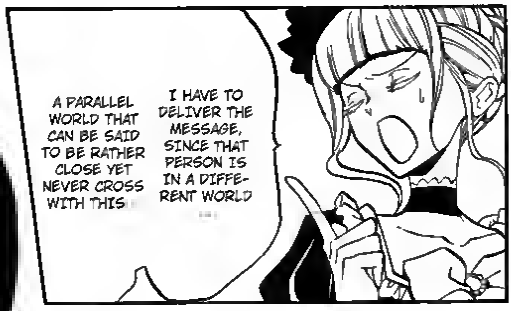
AHAHAHA-HAHA WHAT IS THIS?
THIS IS SO SIMPLE THAT IT'S ABSURD!
TO ME, THIS TYPE OF FURNI-TURE IS MOST BE-FITTING!
Target eliminated. Nihihi!

HOW SHOULD I PLAY WITH THEM, I WONDER
HAVE YOU EVER SLIT OPEN THE BELLY OF A SOFT TOY?
NEVER ! I HUMBLY APOLOGIZE
THAT'S NATURAL, BECAUSE ONCE YOU SLIT THEM OPEN, YOUR FAVOURITE SOFT TOY CANNOT BE RESTORED ANY-MORE
BUT AREN'T YOU CURIOUS ABOUT WHAT LIES INSIDE YOUR FAVOURITE SOFT TOY? DON'T YOU WISH TO SNEAK A PEEK?
YOU DON'T WANT TO RUIN IT, BUT YOU WANT TO PEEK...
A WISH THAT OTHERS CANNOT GRANT...

BUT
I NOW AM ABLE TO RESTORE WHAT HAS BEEN BROKEN ..! THERE IS NO NEED TO HESITATE ..!
THAT MEANS... I HAVE BROKEN ALL THE SHACKLES AND RESTRICTIONS IN THIS WORLD...
NO ONE UNDERSTANDS THIS HAPPINESS BUT ME, THE ENDLESS WITCH ..!
WAIT WAIT! HAVE YOU ALREADY FORGOTTEN MY ORDERS!

バケモノめ
IF YOU ARE TOO CRUEL... UMM...THERE ARE PEOPLE WHO MIGHT GET OFFENDED ...
I...I SAID THAT'S NOT THE PROBLEM HERE...!
I WILL DUTIFULLY FOLLOW THE EPITAPH AFTERWARDS SO DON'T WORRY
AND HERE IS MY PREDECESSOR
Ehh, I got dirty Nyeh Le

TH... THAT WOULD BE
U... UMM
THAT PERSON SHOULD HAVE DELIVERED THE COMMENT STRAIGHT HERE
IS THAT WHAT THE OPPONENT IN YOUR GAME SAID? I'VE HEARD FROM RONOVE


A PARALLEL WORLD THAT CAN BE SAID TO BE RATHER CLOSE YET NEVER CROSS WITH THIS
I HAVE TO DELIVER THE MESSAGE, SINCE THAT PERSON IS IN A DIFFERENT WORLD

THAT WORLD HAS NOTHING TO DO WITH ME ISN'T IT?

AND SO, PLEASE PASS THIS MESSAGE
WHAT?
IT DOESN'T CONCERN YOU. GO AWAY YOU OLD HAG
WHY DON'T YOU JUST WALLOW IN YOUR REGRETS AND DIE...!

...
OOOPS, PARDON MY RUDENESS, I THOUGHT YOUR FRIEND WAS A FEMALE
EVEN AS I SAID "OLD HAG", I WASN'T REFERRING TO YOU
HEY DEAR PREDECESSOR? I AM ALREADY A WITCH
I AM A WITCH WHO CAN USE MAGIC EVEN IF I AM NOT RECOGNIZED BY ANYONE
I AM DIFFERENT FROM YOU, WHO HAVE TO BE RECOGNIZED AS A WITCH IN ANOTHER GAME IN ANOTHER WORLD TO BECOME A WITCH
OUT OF MY LAST BIT OF RESPECT FOR YOU, I WILL FOLLOW THE CEREMONY ON THE EPITAPH
BUT I WILL NOT HEED YOUR ADVICE NOR IS THERE A REASON FOR YOU TO INTERFERE
GOODBYE

...
YOU ...
...!!
...DEAR PREDE-CESSOR, PLEASE WITHDRAW
I WOULD ADVISE AGAINST PROVOKING BEATRICE-SAMA'S TEMPER ANY FURTHER
...IF SO, I SHALL WASH MY HANDS OFF THIS...!
WITHOUT A RESPECT FOR MAGIC, YOU CANNOT EXIST. I HOPE YOU UNDERSTAND THAT FULLY

WITH ALL THAT GORE UP TILL NOW
PLEASE TELL ME HOW MUCH RESPECT YOU HAD

...
TEACHER ...
YOU SEEM TO FINALLY REALIZE HOW YOU IN THE PAST ARE SIMILAR TO THAT CHILD NOW
I... HAVE I MADE A MISTAKE...?

YOU AND THAT CHILD ARE BOTH WITCHES ON THE GAME BOARD
BUT, TO BE RECOGNIZED BEYOND THE GAME BOARD, YOU HAVE TO BE RECOGNIZED BY BATTLER.
WITH THIS IN MIND, YOU STARTED THIS GAME
AND USED OVERPOWERING METHODS TO ACCOST TO HIM
LIKE IN THE PREVIOUS GAME
YOU THOUGHT THAT BY FORCING THE PROOF OF THE WITCH UPON HIM LIKE THE STORM, YOU CAN MAKE HIM SURRENDER
IN FACT, IT'S THE OPPOSITE
BATTLER WAS SHOCKED AT YOUR CRUELTY, AND CHALLENGED YOU IN THIS GAME AS HE DID NOT WANT TO RECOGNIZE AN EVIL WITCH
NO MATTER HOW STRONGLY THE NORTHERN WIND BLEW, THE TRAVELLER ONLY HELD ON TO HIS COAT EVEN TIGHTER
...YOU HAVE MADE A BIG MISTAKE RIGHT FROM THE START

THIS GAME IS NOT ABOUT TORTURING BATTLER INTO SUBMISSION
IT IS A TRIAL FOR YOU, TO PERSEVERE AND ALLOW BATTLER TO RECOGNIZE YOU
WHAT SHOULD I DO FROM NOW...
BATTLER IS COMPLETELY HOSTILE TOWARDS ME...
HE DOES NOT RECOGNIZE WITCHES NOR ME AS AN OPPONENT...
HOW THEN CAN I GET RECOGNIZED BY HIM...
...THIS TIME IT'S A PAINFUL GAME, ISN'T IT

YOU HAVE TO THINK FOR YOURSELF WHAT YOU MUST DO NEXT
CAREFULLY THINK ABOUT YOURSELF AND BATTLER
IF THE NORTHERN WIND CANNOT TAKE THE COAT OFF THE TRAVELLER
DOES THAT MEAN I SHOULD SHINE ON HIM LIKE THE SUN FROM NOW ON...?
I...
HAVE COME TO THIS

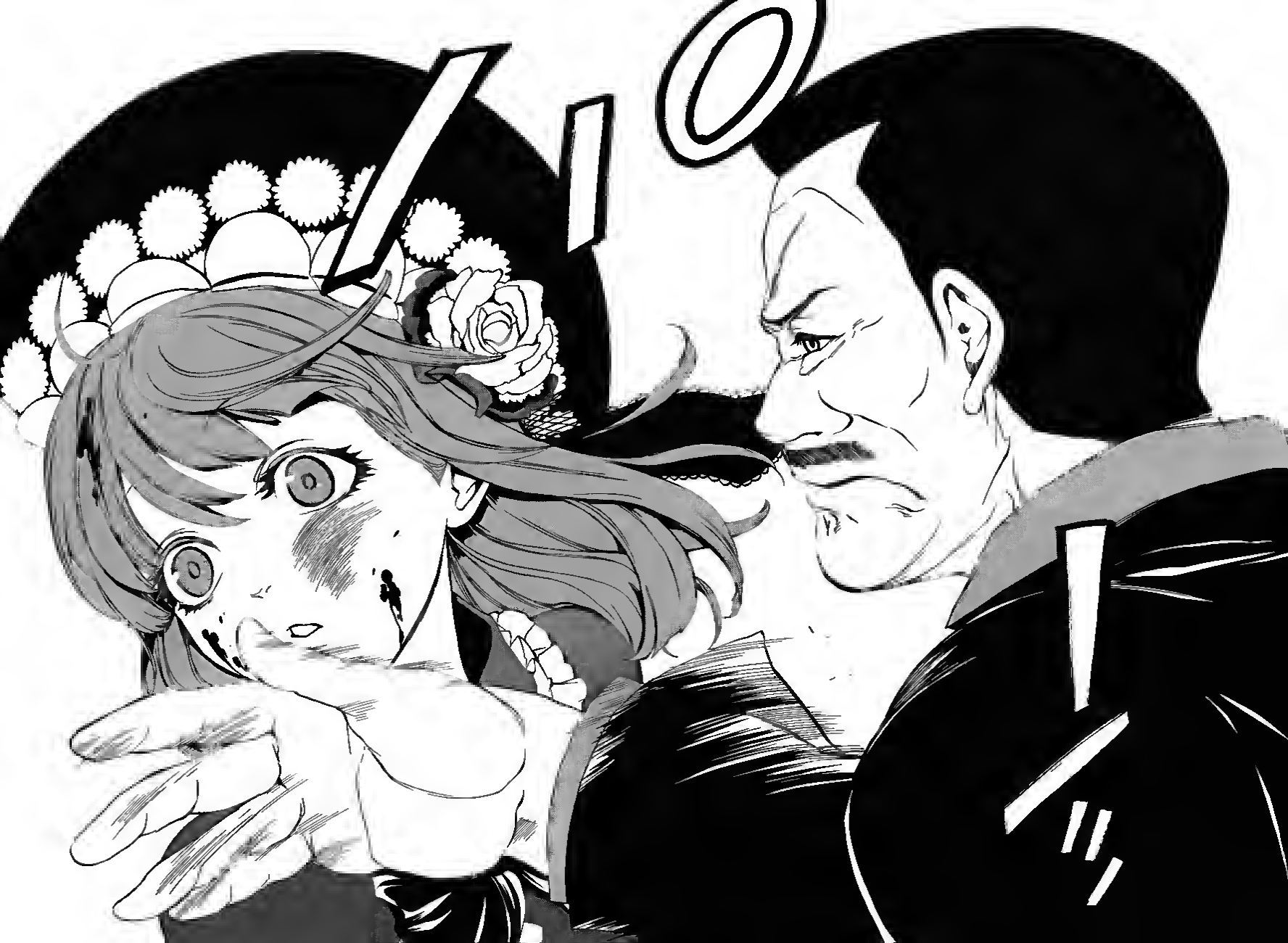
WHAT ARE YOU DOING...
FUFU- FUFUFU... AHAHAHA
I DIDN'T KNOW THAT THE FREEDOM OVER PEOPLE'S LIFE AND DEATH IS SO MUCH FUN...!
STEP
Aha haha
Kihi hihi
DEAR?
EVA...!

WHY ARE YOU DOING THIS...!!
WHY DID YOU HAVE TO KILL ROSA AND MARIA...AND EVEN RUDOLF AND KYRIE...!
...YOU ARE HERE
I BECAME THE FAMILY HEAD AND THE WITCH OF ROKKENJIMA I HAVE THE FREEDOM TO COMMIT ANY-THING ON THIS ISLAND
...EVA...
AFTER FINDING FATHER'S GOLD... YOU HAVE BECOME INSANE...!
HOW HIGH WAS THE PILE OF GOLD...
...THAT MADE YOU LOSE YOUR SENSES...

BECAUSE ..IF IT IS SUCH A LARGE AMOUNT OF GOLD
WHY DIDN'T YOU THINK ABOUT SHARING IT GENEROUSLY ...!!
YOU'VE MIS-UNDERSTOOD THAT GOLD ALL BELONGS TO THIS GOLDEN WITCH
AND I AM NOT EVA.. I AM THE GIRL FROM EVA'S YOUTH WHO HAVE ALWAYS STAYED IN EVA'S HEART

EVA FORGOT ABOUT ME AS SHE GREW INTO AN ADULT, AND SO CANNOT USE MAGIC
..EVERY ONE OF US HAS INNOCENTLY DONE FOOLISH AND CRUEL THINGS AS WE PLAY..
WHEN I WAS YOUNG I USED TO STEP ON ANTS AND PLUCKED THE WINGS OF DRA-GONFLIES FOR FUN
BUT I LEARNT HOW PRECIOUS A LIFE IS AND STOPPED THOSE CHILDISH AND CRUEL ACTS

LIKE I SAID I AM NOT EVA
EVA MUST HAVE ALREADY SHED ALL THOSE PARTS OF HER...!
YOU, HERE, ARE JUST LIKE THOSE TIMES
IT'S FUN TO BE A GOLDEN WITCH
WITHOUT RESTRAINTS OR SHACKLES, I HAVE FREEDOM OVER LIFE AND DEATH ...!
EVEN IF I BREAK THE GOLDFISH BOWL I DON'T HAVE TO APOLOGIZE!
IT'S ALRIGHT TO SPLIT A SOFT TOY OPEN JUST BECAUSE I FEEL LIKE IT!


4-10

...!?
IDIOT! STOP TRYING TO BE CRUEL!
WHEN YOU ARE ACTUALLY JUST A COWARDLY WORM!
I HAVE TO CORRECT THAT BAD HABIT OF YOURS AGAIN...!
TH THAT'S PAIN-FUL
STOP IT!
YOU IDIOT!
THE IMPORT-ANCE AND FRAGILITY OF LIFE!
YOU ARE A WOMAN WHO UN-DERSTOOD THOSE!
I WILL MAKE YOU REMEMBER THAT...!

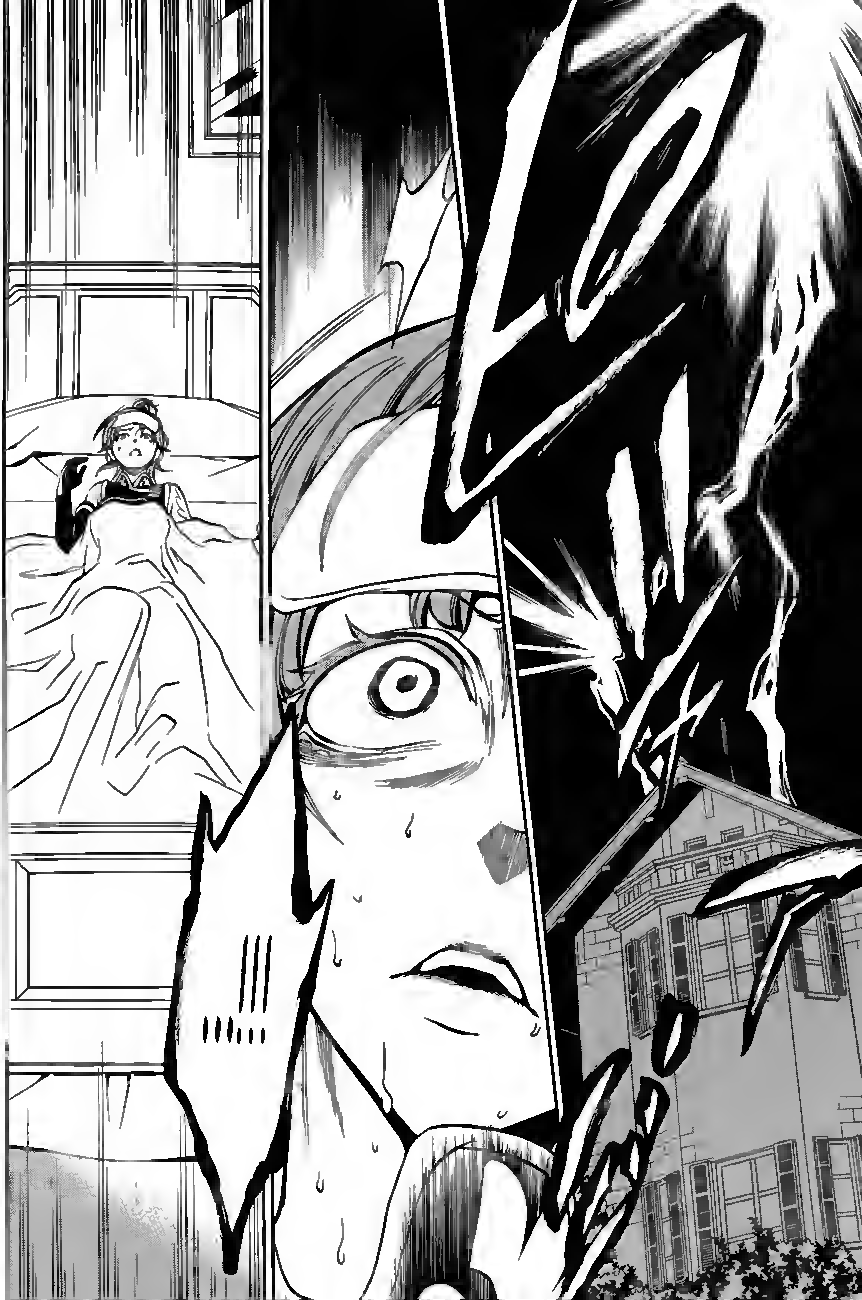
YOU AREN'T A WITCH!
YOU ARE MY WIFE, USHIRO-MIYA EVA ...!
YOU ARE JUST THE WITCH OF THE KITCHEN, WHO CAN MAGICALLY CREATE NICE SNACKS FROM WHATEVER IS IN THE FRIDGE!

OPEN YOUR EYES
YOU BIG IDIOT!

CLI-
CK
...
...
!!
ブァ…
…!
…

...E
VA...
LIKE I SAID I AM NOT EVA
SINCE YOU ARE SO PERSISTENT I SHALL CHANGE THE SACRIFICE FOR THE SIXTH TWILIGHT TO YOU
IF YOU HAD SOMEHOW STAYED HIDDEN I WOULD HAVE LET YOU ESCAPE AND YET YOU SPECIFICALLY CAME BACK. YOU REALLY ARE A STUPID MAN

HMPH
BECAUSE OF THIS MAN I'VE LOST INTEREST AND STOPPED
RONOVE, LUCIFER, ARE YOU HERE?
...YES MILADY
PLEASE CLEAN UP AFTER ME
DEAL WITH THE CORPSES ACCORDING TO THE EPITAPH. LUCIFER, PIERCE AND GOUGE THESE 3 CORPSES
AS YOU WISH
B...BUT BY GOUGING THE CORPSES FALLEN BY OTHERS, OUR PRIDE AS THE SEVEN SISTERS..
N... NO-THING
YOU HAVE A COM-PLAINT?



WHERE ARE YOU!?
DAR-LING!?
...DARLING...!?
IF I HOLD YOU LIKE THIS, THAT DREAM WILL DEFINITELY DISAPPEAR
WHAT
SEE
THAT'S JUST A DREAM I WILL BE BESIDE YOU
ARE YOU HERE!?
REPLY PLEASE
DARLING...
PLEASE NEVER EVER LET GO...
THIS HAND

IT'S FINE, I WILL STAY BY YOUR SIDE
DAR-LIII-IIII-ING !!!?
AND PROTECT YOU WITH MY MAGIC HANDS!
EVA ..! WHAT HAPPENED? ARE YOU ALRIGHT?
WHERE ARE YOU
WHERE ARE YOU
YET HE PROMISED TO ALWAYS STAY WITH ME!!
MY HUSBAND IS NOT AROUND!!
WHERE IS MY HUSBAND!?

HE PROMISED TO HOLD MY HAND ALL THE WAY!!
C...CALM DOWN
HIDEYOSHI WENT WITH RUDOLF AND KYRIE TO GET FOOD FROM THE MANSION
THE MAN-SION!?
WHEN DID THEY GO OUT!?
THEY WENT OUT 30 MINUTES AGO...
AND WE ARE NOW WAITING FOR THEM TO RETURN
WHY!? FOOD ISN'T PARTICULARLY IMPORTANT ISN'T IT!?
EVEN AS IT IS SAFE HERE, WHY DID THEY GO OUT
...BECAUSE HIDEYOSHI IS WORRIED ABOUT YOUR CONDITION... THAT'S WHAT HE SAID ..

I MUST FIND THEM!! I MUST GO TO WHERE MY HUSBAND IS IMMEDIATELY!!!
30 MINUTES!?
AREN'T THEY JUST TAKING FOOD SUPPLIES FROM THE MANSION? WHAT'S TAKING THEM SO LONG!?
THEY MUSTN'T GO OUT THEY MUSTN'T GO TO THE MANSION! THERE'S A WITCH THERE!! THEY WILL GET KILLED IF SHE FOUND THEM!!

IN ANY CASE WE MUST GO AND CHECK ON DAD AND THE OTHERS—!
IF THEY ARE GETTING FOOD SUPPLIES, THERE IS A POSSIBILITY THAT THEY MIGHT BE HELD BACK AS THE SUPPLIES ARE CUMBERSOME
GEORGE, BATTLER—!
AUNT NATSUHI, IS IT TRUE THAT DAD AND THE OTHERS WENT OFF TO THE MANSION—!

BUT THERE IS A CHANCE THAT WE MIGHT BE TARGETED IF WE ARE NOT CAREFUL...
MY HUSBAND MIGHT BE BEGGING FOR HELP! YOU MEAN WE SHOULD LET HIM GET KILLED!
I WILL GO AND CHECK ON THEM...! STAY HERE IF YOU ARE A COWARD!!
I WILL GO TOO IT'S BETTER WITH MORE PEOPLE
I WILL GO TOO, THIS IS A MATTER OF YOUR FAMILY AND MINE
JUST IN CASE, PLEASE COME WITH US TOO, DOCTOR NANJO...!

DAD...
KYRIE SAN...!

HUUUU
HUUUUU... DARLING ...!!
DARLI- IINGG ...
I'M AFRAID THEY DIED INSTANTLY EVEN IF WE ARRIVED RIGHT AFTER THEY GOT HIT, THERE IS NO DOUBT THAT IT WOULD HAVE BEEN TOO LATE
NO, HE DEFINITELY WOULD HAVE BEEN SAVED!! BEING PIERCED BY SUCH A THING, MY HUSBAND MUST HAVE BEEN IN PAIN ALL THE WAY TILL HIS DEATH...
IF WE HAD COME EARLIER WE DEFINITELY COULD HAVE SAVED THEM...!!

DARLING
...
DARLING
...!!
←BATTLER
TOO←CALM
DOWN←

YEAH... I SHOULD BE FINE AFTER CRYING A LITTLE...
I STILL HAVE A MOTHER...
I AM IN A MUCH BETTER POSITION THAT YOU, WHO HAVE LOST BOTH YOUR PARENTS...
GEORGE, STOP BEING SO CALM AND COLLECTED...!
YOU SHOULD BE FULL OF SADNESS AND ANGUISH..!!
NO, THAT'S WRONG!
BUT PARENTS ARE PEOPLE WHO WILL LEAVE OUR LIFE WHEN WE GROW UP AND BECOME INDEPENDENT... AND THIS JUST MEANS THAT TIME HAS COME A LITTLE SOONER.
THE DEATH OF A PARENT IS DEFINITELY SAD...!
BUT YOU ARE DIFFERENT
THE ONES YOU LOST ARE NOT JUST YOUR PARENTS...!

YOU HAVE ALSO LOST SHANNON, THE WOMAN YOU WILL BE SHARING YOUR LIFE WITH FROM NOW ON...!!
I AM NOT COMPARING BETWEEN DIFFERENT LIVES
BUT YOU HAVE A LONG LIFE AHEAD OF YOU. A FUTURE TO BUILD TOGETHER...
HER DEATH WAS REALLY HEARTBREAKING WASN'T IT...!!
YOU ARE ENGAGED TO SHANNON AREN'T YOU?
YOU HAVE PROMISED TO BUILD A LIFE AND A FAMILY TOGETHER HAVEN'T YOU?

SHANNON IS YOUR FUTURE ISN'T IT...!?
BATTLER
IT'S THE SAME
BOTH YOU AND I HAVE LOST PEOPLE THAT WE LOVE
IF YOU CAN BEAR WITH IT, I DON'T HAVE A RIGHT TO SHOW MY TEARS
THEREFORE COMPARED TO YOU, I AM JUST

I...WANTED TO WALK TOWARDS THE FUTURE, TOGETHER WITH SHANNON...
I ALSO WANT TO RECEIVE BLESSINGS FROM MY FATHER...
GEORGE
GEORGE ...!
ALSO...WE DON'T HAVE ANY RULE THAT SAYS THAT WE HAVE TO HOLD BACK OUR TEARS FROM NOW ON...
DAMN IT...
UOOO OOOO OOOO

BATTLER, EVA, GEORGE AND NANJO FOUND THE CORPSES OF RUDOLF, KYRIE AND HIDEYOSHI AT THE HALL OF THE MANSION
GIVEN THEIR MESSY CLOTHING, IT IS HIGHLY LIKELY THAT THEY WERE IN A FIGHT OR WERE RUNNING AWAY
AS THE CORPSES ARE NOT CLOSE TO EACH OTHER, IT CAN BE INFERRED THAT THEY PUT UP SOME RESISTANCE
ONCE AGAIN, FOLLOWING THE FOURTH TILL SIXTH TWILIGHT, RUDOLF, HIDEYOSHI AND KYRIE WERE STABBED USING THE DEMON'S STAKE AT THE HEAD, CHEST AND ABDOMEN RESPECTIVELY
ANOTHER... GOUGE-AND-KILL KILLER...
HORRIBLE AS ALWAYS...

THE DAMAGE TO THE CORPSES THIS TIME IS LIMITED TO THIS LEVEL AS MILADY WAS TRYING TO PROTEST AGAINST THE NEW BEATRICE.
落ちついてられるように見えました
やはりお嬢様が相手でないと、壊り上がらないと伸っておいでですね
EVEN THEN, TO BATTLER-SAMA, IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT 3 OF HIS RELATIVES WERE KILLED
IT IS IMPOSSIBLE FOR HIM TO UNDERSTAND MILADY'S FEELINGS

WHAT? CAN'T YOU HEAR ME?
"RUDOLF, KYRIE AND HIDEYOSHI ARE DEAD"
RONOVE, PLEASE REPEAT THIS IN RED AS USUAL.
MY APOLOGIES, BUT I HAVE TO DECLINE YOUR REQUEST TO REPEAT
AND ALSO ..I HUMBLY RESIGN THE PRIVILEGE OF BEING MILADY'S REPRESENTATIVE WITH ALL MY HEART
THE ONLY ONE WHO HAVE THE RIGHT TO FULFIL YOUR REQUEST. .
IS BATTLER-SAMA'S RIGHTFUL OPPONENT, MILADY BEATRICE.
WHAT!?

IF THERE IS ANYTHING YOU ARE UNHAPPY ABOUT, I HUMBLY APOLOGIZE ON MILADY'S BEHALF
I IMPLORE YOU TO PLEASE BE MILADY'S OPPONENT ONE MORE TIME
BUT IF BEATRICE CAN SAY THAT FROM HER OWN MOUTH I WILL DEFINITELY LEND HER MY EARS
WHETHER I FORGIVE HER IS ANOTHER MATTER
IF YOU ARE THE ONE TO APOLOGIZE THERE'S NO MEANING ISN'T IT?
...
YOU'VE HEARD WHAT WE SAID BEATO IS THERE SOMETHING YOU WISH TO SAY?
YOU CALLED...? RONOVE

...
...
BATTLER
...
...
...
...
WHY DID I SAY THAT GEORGE SUFFERS THE MOST PAIN AMONGST US?
UMM
UMM
YOU'VE SAID THAT IT'S BECAUSE THEY HAVE A LONG LIFE TOGETHER AHEAD OF THEM
OF COURSE THAT IS NOT THE ONLY REASON

GEORGE WAS DETERMINED TO PURSUE THE CONVOLUTED PATH IN HIS LIFE
HE MUST'VE HAD A VALIANT RESOLVE AS HE CAME TO THIS DAY
HE IS DIFFERENT FROM ME WHO HAVE SIMPLY DRIFTED INTO THIS DAY WHEN I GET TO MEET MY COUSINS AFTER A LONG TIME
WE HUMANS ARE DIFFERENT FROM WITCHES. FROM THE MOMENT WE ARE BORN TILL WE DIE WE LIVE OUR ONLY LIFE TO THE FULLEST.
AND YET YOU TOYED AND LAUGHED AT THE ONES WHO GIVE THEIR ALL IN THEIR LIVES...!
TO ME, THAT IS THE MOST UNFORGI-VABLE...!!

YOU SAID, "SINCE I CAN REVIVE THEM ANYWAY IT DOESN'T MATTER HOW I KILL THEM"
WHEN YOU MERCILESSLY KILLED AUNT ROSA MANY TIMES OVER
...
BY HAVING FREEDOM OVER HUMAN LIVES, YOU HAVE LOST THE RESPECT FOR LIFE
PEOPLE'S LIVES! AND HEARTS! DON'T TREAT THEM LIGHTLY!!
I CANNOT RECOGNIZE SOMEONE WHO DOESN'T UNDERSTAND THE IMPORTANCE OF A LIFE AND THE GRIEF OF LOSS AS MY OPPONENT
U...
UMMM

THAT IS REALLY FRIGHTENING
AND SO I HAVE PERSONALLY PREVENTED YOU FROM REACHING THE STAGE YOU ARE AT NOW
HENCE, THE WEAK WITCH STARTS TO PLAY BY JUMPING BACK AND FORTH BETWEEN THE BOUNDARIES OF LIFE AND DEATH
BY HOLDING THE ENDLESS POWER TO REVIVE, THE ENDLESS WITCH LOSES HER IDEA OF DEMISE AND FINALITY
THIS IS WHY ENDLESS MAGIC HAS BEEN SAID TO BE EVIL MAGIC
WHY DO ENDLESS MAGIC EXIST?
VIRGILIA, THERE IS SOMETHING I WANT TO ASK

IT MIGHT BE HARD FOR YOU TO BELIEVE NOW, BUT WE WITCHES CONTINUALLY TRAIN OURSELVES SO WE CAN BRING BLESSINGS TO THE HUMAN WORLD
ALL MAGIC EXIST TO BRING HAPPINESS INTO THIS WORLD
NOT JUST ENDLESS MAGIC
NO,
WE DO NOT RESTORE JUST SO WE CAN BREAK IT AGAIN
IS MERCILESSLY KILLING A VICTIM MANY TIMES OVER JUST BECAUSE YOU CAN REVIVE THEM COUNT AS "BLESSINGS"
I MUST HAVE TAUGHT YOU THIS MANY TIMES
BEATRICE

WHEN THE TREASURED VASE WAS BROKEN
IF BY RESTORING THIS I CAN BRING BACK A SMILE TO SOMEONE
I WILL ALWAYS USE MY MAGIC TO RESTORE IT
TO BRING HAPPINESS TO HUMANS
IN FACT, MAGIC IS ABOUT THE POWER TO RESTORE
AND TO BRING BACK A SMILE TO A PRINCESS WHO HAS FORGOTTEN HOW TO SMILE
...

BEATO, YOU HAVE FAILED AS AN END-LESS WITCH
IF A REAL WITCH IS ONE WHO BRINGS HAPPINESS TO PEOPLE
...U... UMM...
YOU MEAN I HAVEN'T LEARNT ENOUGH...
THIS GAME IS MEANT TO BE A BATTLE BETWEEN WITCHES AND HUMANS
BEFORE BECOMING A TRUE WITCH, YOU HAVE NO RIGHT TO BE MY OPPO-NENT... YOU UNDERSTAND?
IF THAT'S SO, WHEN CAN I CONTINUE MY GAME WITH YOU... WHAT SHOULD I DO SO YOU CAN RECOGNIZE ME AS YOUR OPPONENT AGAIN...
I WILL RECOGNIZE YOU AS MY OPPONENT ONCE MORE.
WHEN YOU UNDERSTOOD WHAT WE SAID AND HAVE BECOME A TRUE WITCH
THINK ABOUT THIS ON YOUR OWN

Don't point at me like that!
I CHALLENGED YOU TO THIS GAME SIMPLY TO WHILE MY TIME AWAY...!
I...I DON'T GET IT
SURPRISINGLY, THIS IS A TEST OF WHETHER YOU CAN BE RECOGNIZED AS AN ENDLESS WITCH IN THIS GAME BOARD ITSELF
VIRGILLIA, I WILL TEMPORARILY LEAVE THE GAME FOR 1 HOUR. THERE IS NOW NO OPPONENT ON BEATO'S SIDE
UMM...
BEATO IS THIS ALRIGHT WITH YOU?
UNDERSTOOD UNTIL BEATO HAS REGAINED THE RIGHT TO BE YOUR OPPONENT, THE GAME BOARD WILL PROCEED IN THE PLAYERS' ABSENCE
I WANT TO THINK ABOUT SLOWLY ON MY OWN..
AND SO IT MIGHT BE GOOD TO LEAVE MY SEAT...

I'M THE KIND WHO SHOWS EVERYTHING IN MY HEART ON MY FACE
I CAN'T PRETEND
WAIT
DON'T PUT UP SUCH A GLOOMY FACE
IN YOUR GAME... I WILL WIN BY FORFEITURE IF YOU DON'T RETURN ISN'T IT.
HENCE ...
I WILL PROMISE YOU ONE THING

I WILL DEFINITELY NOT LEAVE THIS SEAT
UNTIL THE TIME WHEN YOU CAN BE MY WORTHY OPPONENT AGAIN...
I WILL ALWAYS WAIT FOR YOU HERE

I WILL DEFINITELY MAKE YOU RECOGNIZE ME AND RETURN...!

交わした熱き約束…

DOKER 1 月号へつづく 12月22日(水)発売

PLEASE, SUPPORT UMINEKO! BUY THE MANGA!

WTDND
GROUP
Translation: Rikachama
Cleaning: Nabiki Asakura
Typesetting: Michalv
http://wtdnd.wordpress.com/

最新単行本第3巻、12月22日全国書店にて発売!!
「うみねこのなく頃に」EP2第5巻&EP4第3巻も同時発売!!
お仕事の時間だにぇ
Chapter 15 - Resurrection Magic
うみねこのなく頃に
07th Expansion presents Welcome to Rokkenjima, "WHEN THEY CRY"
Episode3: Banquet of the golden witch
原作・監修：竜騎士07
作画：夏海ケイ

BATTLER WHERE'S RUDOLF AND THE OTHERS ?
.....!
GO UP TO THE 2ND FLOOR ALONG WITH DR NANJO KIDS. IT MUST BE SAFER THAN THE 1ST FLOOR.
ALL ENTRANCES HAVE BEEN CHAINED UP AND BARRICADED WITH FURNITURE
JUST IN CASE, IT SHOULD STOP THE CULPRIT FROM ENTERING !
THE MASTER KEY AND THE 2 GUNS THEY BROUGHT ALONG ARE GONE
IT WAS DEFINITELY TAKEN BY THE CULPRITS!

I AGREE WITH AUNT NATSUHI MOTHER
LET US KEEP WATCH ON THE FIRST FLOOR! EVENTUALLY WE MIGHT HAVE TO FIGHT SO PLEASE REST, MOTHER...!
EV...YOU STILL HAVE A FEVER, DON'T YOU? DON'T FORCE YOURSELF TOO MUCH...
MOTHER ...!
GEORGE ....
MY GEORGE ...
NOW THAT YOUR FATHER ISN'T HERE ANYMORE... YOU ARE MY ONLY SUPPORT...
I'LL NOT LET ANYONE KILL YOU ..!

I'LL DEFINITELY PROTECT YOU...!!
THE 2ND FLOOR IS SAFE, SO NEVER EVER GET DOWN FROM THERE...!
LEAVE THIS TO US AND AT LEAST LIE DOWN FOR A WHILE.
I'M FINE. THIS ISN'T THE TIME TO REST.
MOTHER...
LISTEN TO EVA AND GO UPSTAIRS.
PROTECTING OUR CHILDREN IS OUR DUTY AS PARENTS.
ONLY THE 7 OF US ARE ALIVE NOW...!
I'LL DEFEND THIS PLACE WITH MY LIFE NO MATTER WHAT.!

TICK
TICK
TOCK
TOCK

GEORGE!

SAYO
YOU KNOW, I HAVE A DREAM...
IN THE DISTANT FUTURE
LIVING HAPPILY TOGETHER WITH LIVELY CHILDREN AND GRANDCHILDREN
AT THAT TIME YOU ARE RIGHT BESIDE ME AS AN ELDERLY GRANDMOTHER
WITH THE SAME GENTLE SMILE YOU HAVE NOW
... NO
I WANT TO LIVE THAT DREAM, TOGETHER WITH YOU

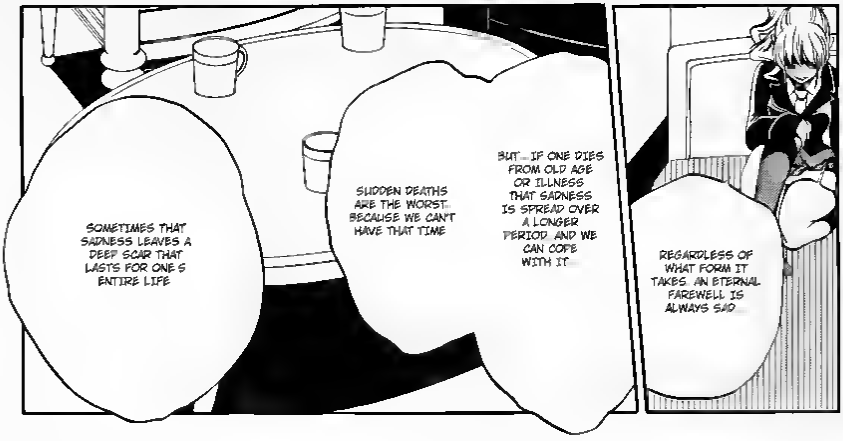
I'LL DEFINITELY BRING US TOWARDS THAT DREAM
NO... IF I CRY ANY FURTHER, SHE'LL DEFINITELY BE SAD
RATHER THAN CRYING ABOUT HER DEATH...
I SHOULD BE THANKFUL ABOUT MEETING HER.
AND HAVE GIVEN ME ALL THOSE MOMENTS OF HAPPINESS
YOU'VE GIVEN ME A WONDERFUL LIFE,

TO MAKE YOU HAPPY, I WORKED HARD TO BE A STRONG AND OUTSTANDING [redacted]
AND SO, WHO I AM NOW, IS ALL BECAUSE OF YOU.
[redacted] LOVING YOU, I'VE BECOME WHO I AM TODAY
TO LET YOU ACCEPT ME I DITCHED MY WEAK SELF

...EVEN NOW, I EXIST FOR YOUR SAKE.

IS THERE ANY MEANING IN A FUTURE WITHOUT YOU..?

DO YOU KNOW WHY IT'S SO SAD?
THE DEATH OF A PERSON

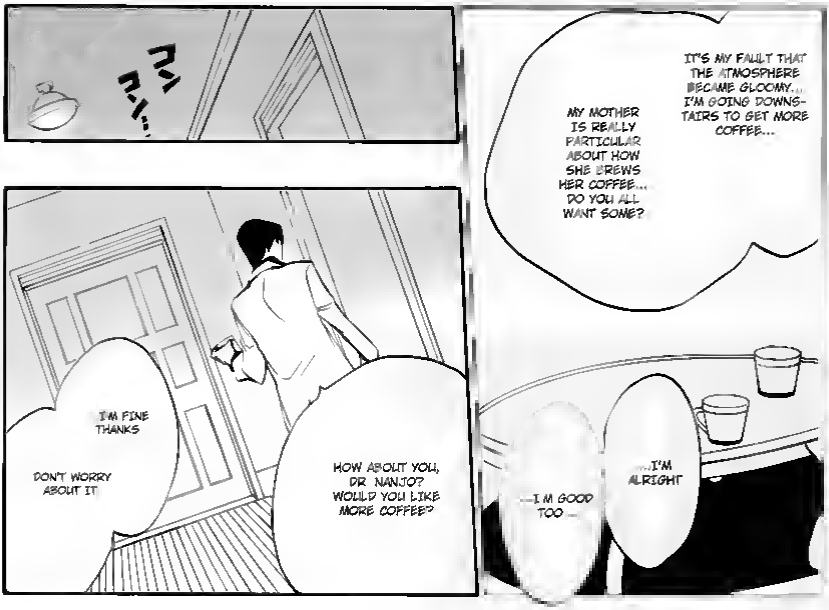

SOMETIMES THAT SADNESS LEAVES A DEEP SCAR THAT LASTS FOR ONE'S ENTIRE LIFE
SUDDEN DEATHS ARE THE WORST. BECAUSE WE CAN'T HAVE THAT TIME
BUT... IF ONE DIES FROM OLD AGE OR ILLNESS THAT SADNESS IS SPREAD OVER A LONGER PERIOD AND WE CAN COPE WITH IT
REGARDLESS OF WHAT FORM IT TAKES, AN ETERNAL FAREWELL IS ALWAYS SAD

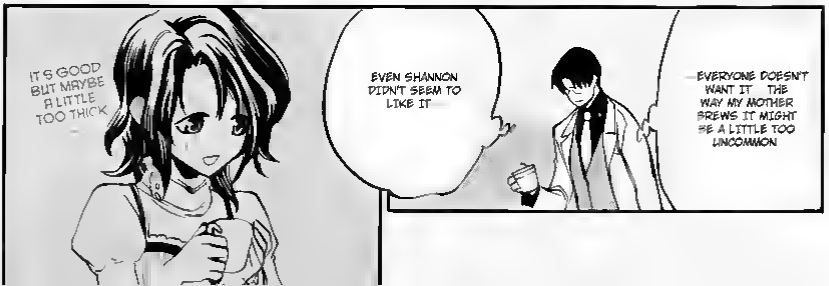
THE DEPTH OF SADNESS DUE TO THE DEATH OF HIS LOVED ONE. THE BEATRICE WE HEARD ABOUT, IS TOO DEEP...
OUR GRANDFATHER BEARS THAT SADNESS TOO OR SO I'VE HEARD
SADNESS THAT REMAINS AS A SCAR FOR A LIFETIME ...
スッ…
IT'S RUMOURED THAT HE DELVED INTO OCCULT RESEARCH TO FIND A WAY TO RESURRECT HER...
I SEE...
TO RESURRECT A WOMAN HE LOVED. HE TURNED TO MAGIC
IF THE CULPRIT IS BEATRICE, THAT MEANS GRANDFATHER WAS SUCCESSFUL IN CREATING THAT MIRACLE.
WHAT AN IRONIC TALE... TO BE KILLED BY THE ONE HE RESURRECTED.
...IF THAT'S SO...
GRANDFATHER MUST'VE BEEN VERY HAPPY.

EVEN IF HE WAS SENT TO THE DEPTHS OF HELL AFTER INCURRING THE WRATH OF THE GODS FOR GOING AGAINST THE LAWS OF NATURE
TO BE ABLE TO MEET A WOMAN HE LOVED SO MUCH SO AS TO RISK HIS LIFE FOR ONCE MORE... HE MUST'VE BEEN VERY HAPPY

EVEN FOR JUST A MOMENT... I WANT TO SPEAK TO SHANNON...
IF I CAN BRING BACK SHANNON I'LL USE WHATEVER'S LEFT OF MY LIFE TO RESEARCH FOR THAT, JUST LIKE GRAND-FATHER

SORRY
GEORGE


FU...
IT'S MY FAULT THAT THE ATMOSPHERE BECAME GLOOMY... I'M GOING DOWNSTAIRS TO GET MORE COFFEE...
MY MOTHER IS REALLY PARTICULAR ABOUT HOW SHE BREWS HER COFFEE... DO YOU ALL WANT SOME?
—I'M ALRIGHT
—I AM GOOD TOO—
HOW ABOUT YOU, DR NANJO? WOULD YOU LIKE MORE COFFEE?
I'M FINE THANKS
DON'T WORRY ABOUT IT


IT'S GOOD BUT MAYBE A LITTLE TOO THICK
EVEN SHANNON DIDN'T SEEM TO LIKE IT
—EVERYONE DOESN'T WANT IT THE WAY MY MOTHER BREWS IT MIGHT BE A LITTLE TOO UNCOMMON

EVEN NOW DO YOU STILL WEAR THE ENGAGEMENT RING I GAVE YOU...?
SHANNON
SO I WON'T EVER SEE THAT SMILE AGAIN...
I WONDER WHAT WOULD HAPPEN TO HER CORPSE...
AFTER THE AUTOPSY IT'LL PROBABLY BE CREMATED PROMPTLY.
CREMATED?
IF HER CORPSE TURNS INTO ASHES IT'LL DISAPPEAR FROM THIS WORLD FOREVER...?
I DON'T WANT THAT
BECAUSE IF THE FLESH IS GONE... RESURRECTION IS IMPOSSIBLE!

I'LL BELIEVE IN WITCHES AND MAGIC...!
THIS TIME . I...
I'LL MAKE A DEAL EVEN WITH THE DEVIL ...
IF I CAN BRING BACK SHANNON!!
HAHA
WHAT AM I SAYING.....
I KNOW THAT THERE S NO WAY TO BRING BACK A DEAD PERSON
EVEN THEN I WANT TO CLING ON TO IT!

IS THAT WHAT A WISH IS ...?
IF I GRANT THAT, WILL I BE RECOG-NIZED AS A WITCH ...?

NOW, IT'LL BE DIFFICULT TO BRING BACK A PERSON FROM THE DEAD WITHOUT BORROWING OTHERS' POWERS.
EVEN ME, WHO WAS ONCE CALLED THE ENDLESS WITCH."
DAMN IT I'VE PASSED ON MOST OF MY FORMER MAGICAL POWERS TO THE NEW WITCH
EVEN RESURRECTION MAGIC IS NOT A PROBLEM FOR ME
WELL
USHIROMIYA GEORGE
CAN YOU HEAR MY VOICE...?
ARE YOU REALLY THE WITCH BEATRICE ?
OR IS IT JUST MY DELUSIONS OF GRIEF...?
.....
.....

RE... REALLY...?
KEEP QUIET! MY EXISTENCE IS REALLY FRAGILE NOW
I CAN'T KEEP MY FORM IF OTHER HUMANS APPEAR
YES... I AM THE GOLDEN WITCH BEATRICE
USUALLY I WON'T BE ABLE TO SPEAK TO YOU,
BUT YOU HAVE A STRONG DESIRE TO SPEAK WITH ME. WITH THAT, A CHANNEL OPENS BETWEEN YOU AND ME
BUT IF YOU TRULY EXIST AS A WITCH...
BEATRICE
I DON'T CARE IF YOU ARE THE ONE WHO MURDERED SHANNON OR NOT...
ゴク...

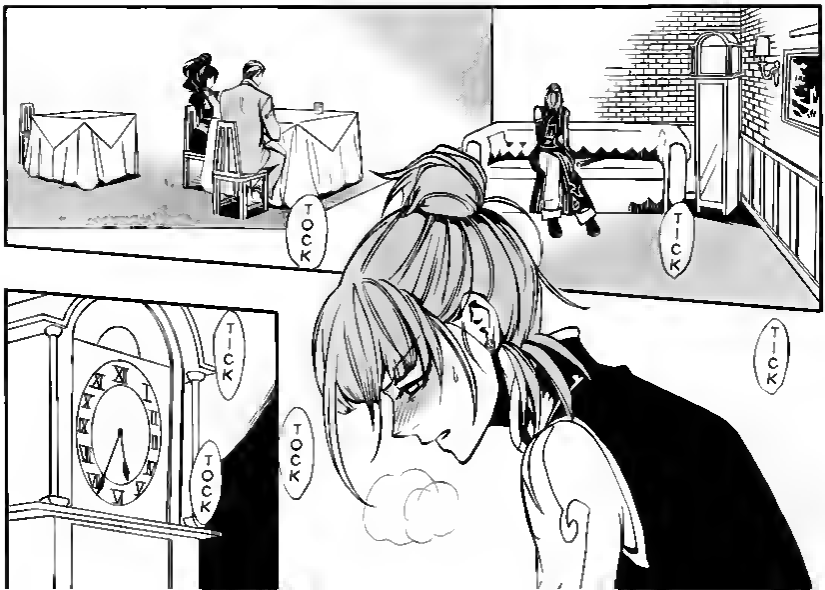
I'LL OFFER MY LIFE RIGHT HERE RIGHT NOW!
PLEASE, BRING SHANNON BACK TO LIFE...!!
BUT MY MAGICAL POWERS NOW AREN'T ENOUGH FOR RESURRECTION MAGIC... I NEED TO BORROW YOUR STRENGTH
I DON'T NEED ANY REWARD... I WILL GRANT THAT WISH
YOUR STRONG FEELINGS TOWARDS SHANNON CAN TURN INTO MAGIC TO BRING SHANNON BACK FROM THE DEPTHS OF HADES.

...IF I CAN DO IT, I'LL DO WHATEVER IT TAKES...!
...YES...!
HOW'S THAT?
WILL YOU HELP ME?
FURTHERMORE YOU CAN'T KEEP YOUR FORM IN FRONT OF THE OTHER HUMANS
MOTHER AND THE REST ARE DOWNSTAIRS AND THERE'S NO WAY SHE'D LET US OUT
H... HOW DO YOU WANT US TO GO THERE?
AND SO LET'S GO TO THE DRAWING ROOM WHERE SHANNON SLEEPS...!
WE CAN JUST GO TO THE MANSION WITHOUT GOING THROUGH TO THE FIRST FLOOR
WHAT'RE YOU THINKING?

FROM...
THE WINDOW ...!?
WE'LL SET OFF NOW, FOLLOW ME
.....!

IF I DENY MAGIC, I'M DENYING THE MIRACLE OF REVIVING SHANNON THAT WE'RE ATTEMPTING NOW...!
NO... I CAN'T DENY MAGIC NOW...!
FLYING IN THE AIR!? HOW ABSURD!
I'M REALLY FLYING IN THE SKY?
OOOH
YOU'RE MUCH BETTER THAN THE TIME I FIRST DANCE IN THE SKY!
NOT BAD AT ALL!

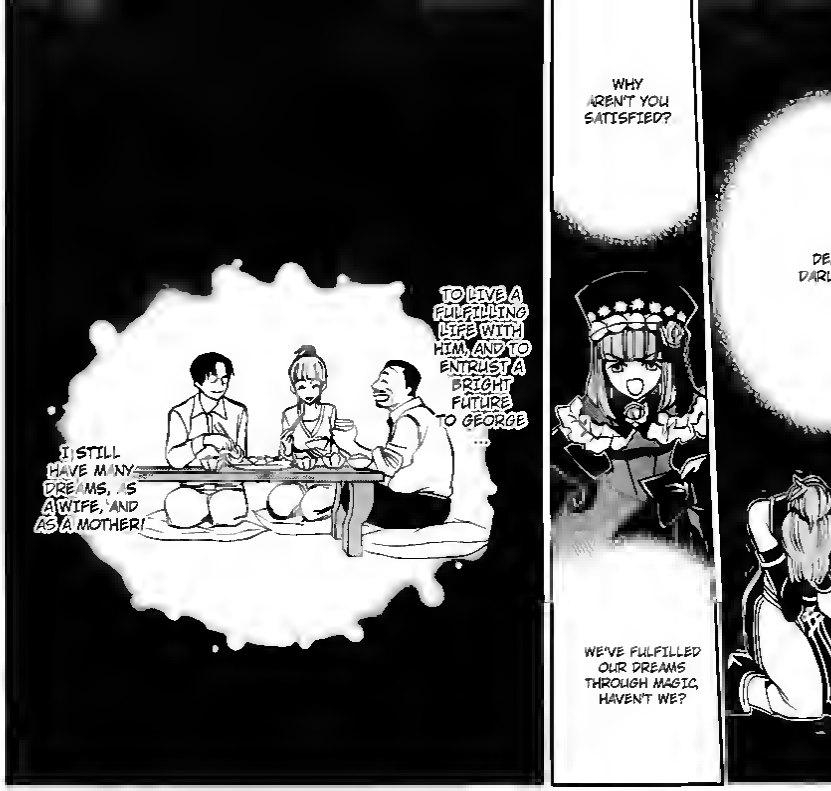
SHANON...
WAIT FOR ME...!
NOW FOLLOW ME
DO YOUR BEST
UNTIL WE GET TO
THE MANSION
I'LL DEFINITELY
BRING YOU
BACK...!!


TOCK
TICK
TICK
TICK
TOCK
TICK
TOCK

DIDN'T I TELL YOU I'M FINE? LEAVE ME ALONE..!!
EVA... YOU REALLY ARE ILL, AREN'T YOU?
...AHH
AT THIS TIME, USUALLY HE'D REST HIS HAND ON MY FOREHEAD AND DRIVE MY FEVER AWAY..
IF THAT PERSON... WAS HERE

BECAUSE HE WAS SO NOISY AND PERSISTENT!
IN FACT, IT'S ALL YOUR FAULT FOR CHOOSING HIM TO BE YOUR HUSBAND
WHY DID YOU KILL HIM AS WELL...? WHY...??
THEY'RE ALL YOUR SINS!
A KID LIKE YOU CAN NEVER UNDERSTAND HOW GOOD HE IS...!

SO... THE ONES I'VE KILLED ...
ROSA, MARIA, RUDOLF, KYRIE AND HIDEYOSHI... EVERYONE!
MY ROTTEN HEART...
GAVE RISE TO THE INCARNATION OF MY YOUTHFUL SELF, MY WICKED HEART...
I'VE MADE A MISTAKE...
I THOUGHT I'D BE SATISFIED WITH JUST OBTAINING THE FAMILY HEADSHIP...
BUT AFTER LOOKING AT THAT PILE OF GOLD, I WAS OVERCOME WITH A DESIRE TO KEEP THEM ALL FOR MYSELF...
IT REALLY EXISTS!
FATHER'S GOLD...!
IT'S ALL MY RESPONSIBILITY...!

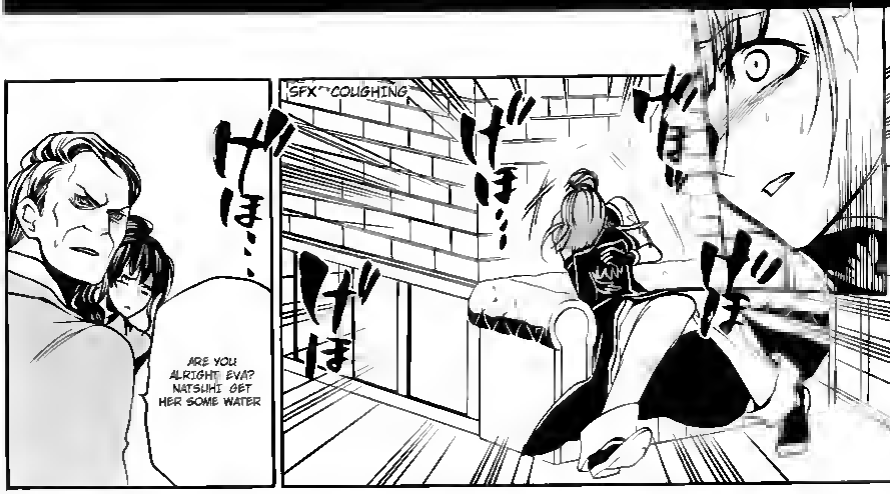

I STILL HAVE MANY DREAMS, AS A WIFE, AND AS A MOTHER!
TO LIVE A FULFILLING LIFE WITH HIM, AND TO ENTRUST A BRIGHT FUTURE TO GEORGE ...
WHY AREN'T YOU SATISFIED?
WE'VE FULFILLED OUR DREAMS THROUGH MAGIC, HAVEN'T WE?
DEAR... DARLING...

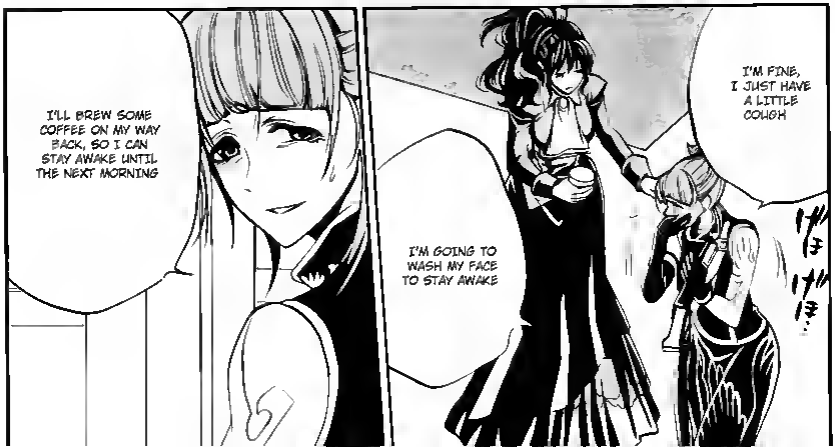
EVEN THEN ...

WHAT'S THIS WITCH THING ABOUT...! WITCHES ARE DELUSIONS THAT ONLY EXIST IN CHILDREN'S NURSERY RHYMES...!!
THAT'S WHY YOU'RE STILL A KID. YOU ONLY THINK ABOUT YOURSELF!
THOSE ARE DREAMS WHICH YOU MADE ON YOUR OWN WHEN YOU BECAME AN ADULT, THAT HAS NOTHING TO DO WITH ME

IF YOU SAY SO... I DON'T CARE ANYMORE!
WHY DON'T YOU JUST SWALLOW UP IN YOUR REGRETS AND DIE ON YOUR OWN?
YOU!...JUST DISAPPEAR! DON'T APPEAR BEFORE ME AGAIN!
SO...IT WAS ME?
I KILLED ALL OF THEM...?
あああああ!!!

I'VE KILLED
HIM AS WELL...?


SFX: COUGHING
ARE YOU ALRIGHT EVA? NATSUHI GET HER SOME WATER


I'LL BREW SOME COFFEE ON MY WAY BACK, SO I CAN STAY AWAKE UNTIL THE NEXT MORNING
I'M GOING TO WASH MY FACE TO STAY AWAKE
I'M FINE, I JUST HAVE A LITTLE COUGH

OK... I'LL HAVE ONE TOO
YOUR COFFEE IS MORE TO MY LIKING THAN GOMDA'S COFFEE
THANKS I'M HAPPY EVEN IF YOU'RE JUST BEING POLITE...
...SO YOU STILL LOOK OUT FOR EVA EVEN WHEN YOU AREN'T ON GOOD TERMS WITH HER...
...ISN'T THAT WHAT AN ELDER BROTHER SHOULD DO?

ALL I'VE DONE AS AN ELDER BROTHER IS TO KEEP SAYING THAT AND BULLY MY YOUNGER SIBLINGS
TO BECOME LIKE FATHER, I TRIED MY BEST IN MY OWN WAY
EVEN THEN IT'S STILL NOT ENOUGH
I THEN DEFENDED WHAT LITTLE PRIDE I HAVE BY LOOKING DOWN ON MY SIBLINGS AND TAKING IT OUT ON THEM
I MUST'VE LEFT A DEEP WOUND ON EVA'S HEART
I DEEPLY REGRET IT BUT I DON'T THINK I CAN HEAL THAT WOUND BY APOLOGIZING NOW...
それはまでの
...IF YOU STILL HOLD THAT REGRET UNTIL NOW...
EVA WILL DEFINITELY FEEL IT EVENTUALLY

...YOU CAN'T SAY THAT...

I'M SURE YOU WOULD HAVE NORMAL AND HAPPY RELATIONSHIPS AS SIBLINGS...

IF YOU AND YOUR SIBLINGS WERE BORN IN ANY HOUSEHOLD OTHER THAN THE UISHIROMIYA FAMILY...

EVA HAS A RIGHT TO HATE ME FOR ALL HER LIFE...

I JUST WANT TO RESIGN AND ACCEPT THAT FACT...

SORRY, EVA...

OF COURSE, YOU DON'T HAVE TO FORGIVE ME....

GAHHH
AHH
!!

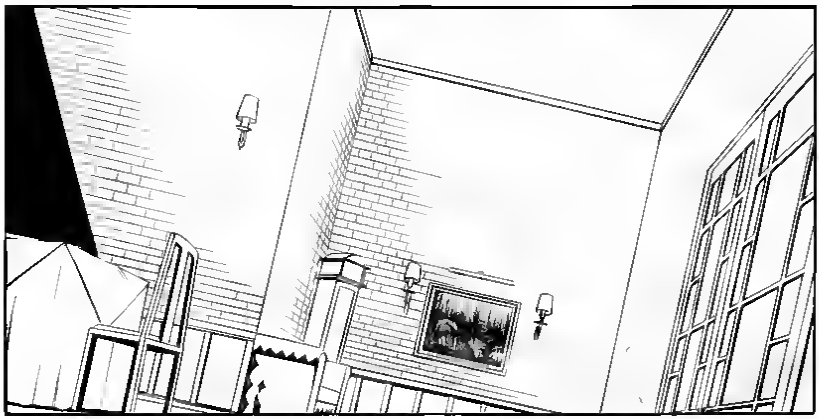
KYAA HAHA HAHA HAHA HAHA HAAA AA!!
UH...
OF COOOOURSE I'M NOT GONNA FORGIVE YOU!! WHY ARE YOU TALKING ABOUT THIS NOW?
IF YOU FEEL BAD, WHY DON'T YOU JUST GIVE UP AND DIIE!?

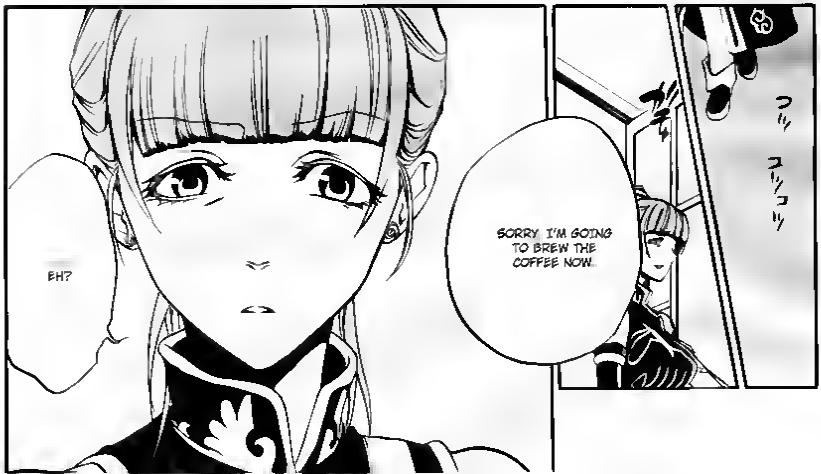
SFX LAUGHTER
TAKE THE CORPSES OUT AS USUAL, SIESTA SISTERS!
WE'LL HAVE LOOOADS OF FUN WITH THEM...!

45 CORPSE EXTRACTION ORDER RECEIVED
410 COPY!
NYEH~
A H
G GU
H

45, TARGET DEATH CONFIRMED
ADJUSTING EXTRACTION TRAJECTORY DATA LINK TO 410

410 DATA RECEIVED
WE'LL FISH THOSE TWO OUT, NYEH!
STARTING CORPSE EXTRACTION




EH?
SORRY, I'M GOING TO BREW THE COFFEE NOW.

KRAUSS...?
NATSUMI...?
THEY MIGHT'VE GONE OFF TO PATROL
HOW CARELESS...
Too

NYEHEHE~
Y-YOU DON'T HAVE TO SAY THAT, HEH!
UNLIKE MY PREDECESSOR'S SECOND-HAND FURNITURE, WHO CAN ONLY PIERCE DEAD BODIES—
YOU'RE REALLY MUCH MORE CONVENIENT
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK SIESTA SISTERS
WITH THIS, WE'VE GATHERED THE SACRIFICES FOR THE SEVENTH AND EIGHT TWILIGHT
BUT— WE'LL OF COURSE HAVE SOME FUN FIRST—

BY THE WAY
DID YOU NOTICE SOMETHING JUST NOW?
I-I HUMBLY APOLOGIZE BUT I DIDN'T NOTICE ANYTHING...!
SINCE WE'RE OBSERVING THE GUESTHOUSE WE'VE SWITCHED OFF OUR PERI-PHERAL OBSERVATION SYSTEM
I FELT LIKE SOMETHING IS MOVING TOWARD THE MANSION
IS IT JUST ME?
I SEE
HOW ABOUT YOU RONOVE?
NO I DID NOT NOTICE ANYTHING TOO
PLEASE FORGIVE ME FOR BEING A DULL SECOND-HAND FURNITURE

.....I SEE.
THEN IT MUST HAVE BEEN MY IMAGINATION.
.....

ARE YOU READY, GEORGE?
USE NEITHER YOUR VOICE NOR YOUR HANDS.
CALL HER WITH THE VOICE OF YOUR HEART.
USE THE HANDS IN YOUR HEART TO PRAY.
RATHER THAN USING YOUR BODY, USE YOUR SOUL TO IMAGINE YOURSELF SEARCHING FOR SHANNON'S SOUL WHICH IS LOST IN HADES
YOUR STRONG FEELINGS WILL BECOME MAGIC, AND ALLOW MY MAGIC TO REACH SHANNON'S LOST SOUL.
ON YOUR LEFT HAND, THE PROOF OF OUR LOVE IS SHINING
THANK YOU, SHANNON

AND IT GIVES ME COURAGE!
AM I JUST A FRAIL EXISTENCE NOW...
EVEN MAGIC THAT I COULD HANDLE WITH JUST A SNAP OF MY FINGERS PREVIOUSLY.. CANNOT BE DONE WITHOUT ANOTHER PERSON'S HELP
I'M RAPIDLY LOSING MAGICAL POWERS
I MUST'VE FORGOTTEN THIS SEVERAL HUNDRED YEARS AGO
I DIDN'T KNOW RESURRECTION MAGIC IS SUCH AN ARDOUS PIECE OF MAGIC..
.....
.....

EVEN IF ACCORDING TO WITCHES, LIFE IS JUST THE OTHER SIDE OF A PIECE IN OTHELLO

TO HUMANS, IT'S THE ONLY IRREPLACEABLE LIFE WE HAVE.

OUR DEDICATION TO LIFE, IS SOMETHING A WITCH CAN NEVER COMPREHEND."

"WE HUMANS LIVE OUR LIMITED LIVES TO THE FULLEST.

...NO

THAT'S UNLIKELY TO BE THE SOURCE OF GEORGE'S POWER!

BATTLER HAS TAUGHT ME SOMETHING JUST NOW.

SO, HUMANS ARE THOSE WHO DEDICATE THEMSELVES FULLY TO THE SINGLE LIFE THEY HAVE UNTIL NOW ...
THE MORE GEORGE TREASURES THE LIFE HE HAD, AND THE BIGGER THE DREAM HE HAD WITH SHANNON
THE DEEPER IS HIS SADNESS, AND THE STRONGER IS HIS DESIRE TO REVIVE HER
AND SO THIS POWER IS A REFLECTION OF HIS DEDICATION

えっ！
えっ…
えっ…
A REALLY BEAUTIFUL VASE OF HIGH MONETARY AND HISTORICAL VALUE
THAT IS

SO I REALLY WANTED TO TOUCH IT
BUT THE VASE FELL AND BROKE INTO MANY PIECES JUST LIKE
A TRANSIENT LIFE WHICH DISAPPEARS EASILY JUST LIKE SOAP BUBBLES
NO MATTER HOW MUCH I REPENT
AND APOLOGIZE,
A VASE WHICH BROKE CAN NEVER RETURN TO ITS ORIGINAL FORM.
I BECAME SCARED NOT BECAUSE OF THE FACT THAT IT WAS MY FAULT IN BEING CARELESS
BUT BECAUSE I HAVE TAKEN A LIFE THAT CAN NEVER COME BACK EVER AGAIN
AND THEN, SYMPATHIZING WITH THIS LIFE THAT WAS LOST I STARTED CRYING
I WAS HORRIFIED WITH MYSELF WHO TOOK AWAY A LIFE FOREVER AND CRIED...

GRANDPA TOO, WILL CRY IF HE LOSES THIS TREASURED VASE
OF COURSE HE WILL ALSO CRY IF HE LOSES PEOPLE HE TREASURES.
EVERYONE

WITH JUST THE LOSS OF ONE LIFE, SADNESS STARTS TO PERMEATE AROUND THE WORLD.
WITH THIS FRIGHTENING THOUGHT, I CRIED EVEN MORE

IF SO, MY PRINCESS,

IF WE CAN MAKE EVERYONE HAPPY WITH THIS.....
BEATRICE!
WE SHALL BRING THIS VASE BACK TO LIFE WITH MAGIC.
CLOSE YOUR EYES
SING TOGETHER WITH ME
THE VASE, MAGIC AND SPIRITS WILL ALL LEND THEIR STRENGTH TO BRING HAPPINESS BY RESTORING ITS FORM
SO, MY PRINCESS,

IT MUST'VE BEEN A REALLY BEAUTIFUL FORM
SO PLEASE, SHOW ME THAT FORM JUST ONE MORE TIME..
FINALLY
THE TRUE IMPORTANCE AND SANCTITY OF LIFE,
I UNDERSTAND
AND THE TRUE WAY AND PURPOSE OF MAGIC...
COME, CLOSE YOUR EYES AND TRY TO REMEMBER...
WHAT WAS THE FORM YOU ONCE HAD?

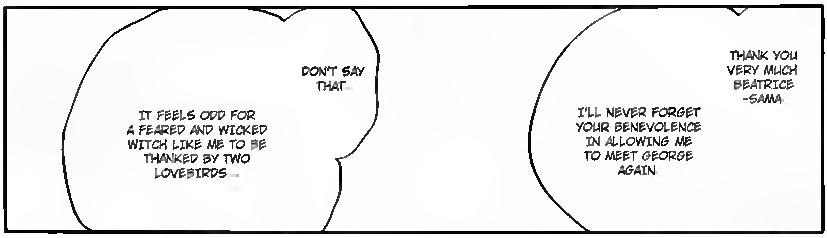
R
M

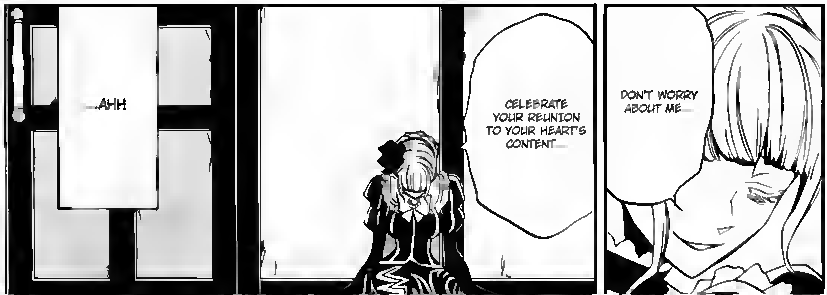
GEORGE...?

SAYO...!
...SHA...
...NON
IS THIS A DREAM...?
GEORGE
EVEN IF I PINCH YOU, YOU WON'T WAKE UP!
LOOK
IS THIS A DREAM...?

GEORGE...!
THANK YOU, BEATRICE...! YOU'RE OUR SAVIOUR!
YOUR MAGIC IS THE ONE THAT REVIVED SHANNON, GEORGE
IT WAS A TREMENDOUS POWER THAT I CAN NEVER COMPARE TO
I DON'T NEED... ANY PRAISE

GEORGE, I OFFER MY RESPECT TO YOUR SINCERE LOVE TOWARDS SHANNON


THANK YOU VERY MUCH BEATRICE -SAMA
I'LL NEVER FORGET YOUR BENEVOLENCE IN ALLOWING ME TO MEET GEORGE AGAIN
DON'T SAY THAT...
IT FEELS ODD FOR A FEARED AND WICKED WITCH LIKE ME TO BE THANKED BY TWO LOVEBIRDS...


...AHH
CELEBRATE YOUR REUNION TO YOUR HEART'S CONTENT...
DON'T WORRY ABOUT ME...

IT MUST BE ALL THE WAY SINCE I DEVELOPED MY MASTERY OVER MAGIC.
HOW LONG HAS IT BEEN SINCE I WORKED SO HARD ON A PIECE OF MAGIC?
AT THAT TIME...
...AHH
...BUT STILL
MY TEACHER SURELY PRAISED ME.
THE TEACHER WHO PRAISED ME
WAS KILLED BY MY OWN HANDS
I SEE THAT YOU'VE FINALLY REMEMBERED HOW TO USE MAGIC
ほう

YOU'VE CALLED FOR ME,
AND SO I'M HERE
HAVEN'T YOU DIED ON THE GAME BOARD...? YOU CAN'T APPEAR HERE.
WHAT IS IT...
I'LL BE THE LAUGHING STOCK OF THE OTHER WITCHES...
TSK!
DON'T PAT MY HEAD
HUHUHU
I SEE, A WITCH WHO HAS LIVED ALONE AND HAS YET TO COME OF AGE
HAS FINALLY REMEMBERED HOW TO USE MAGIC NOW AND IS TOO EMBARRASSED TO SPEAK TO ANYONE

LOVE...
I CAN'T WIN AGAINST IT...

46 DATA LINK RECEIVED
FIRING PREPARATIONS COMPLETED. SELECTED AMMUNITION LOADED
NIHIIHI
410 SHOOTING!

"LOVE" WAS TORN APART-----!
POKER 2 月間へつづく 1月22日(土)発売

PLEASE, SUPPORT UMINEKO! BUY THE MANGA!

WTDND
GROUP
Translation: True-N
Cleaning: JJ
Typesetting: Nabiki Asakura
http://wtdnd.wordpress.com/

THE MOMENT OF HAPPINESS, WAS TORN APART EASILY!
IS THIS A DREAM?
SEE...YOU WON'T WAKE UP EVEN WHEN I PINCH YOU.

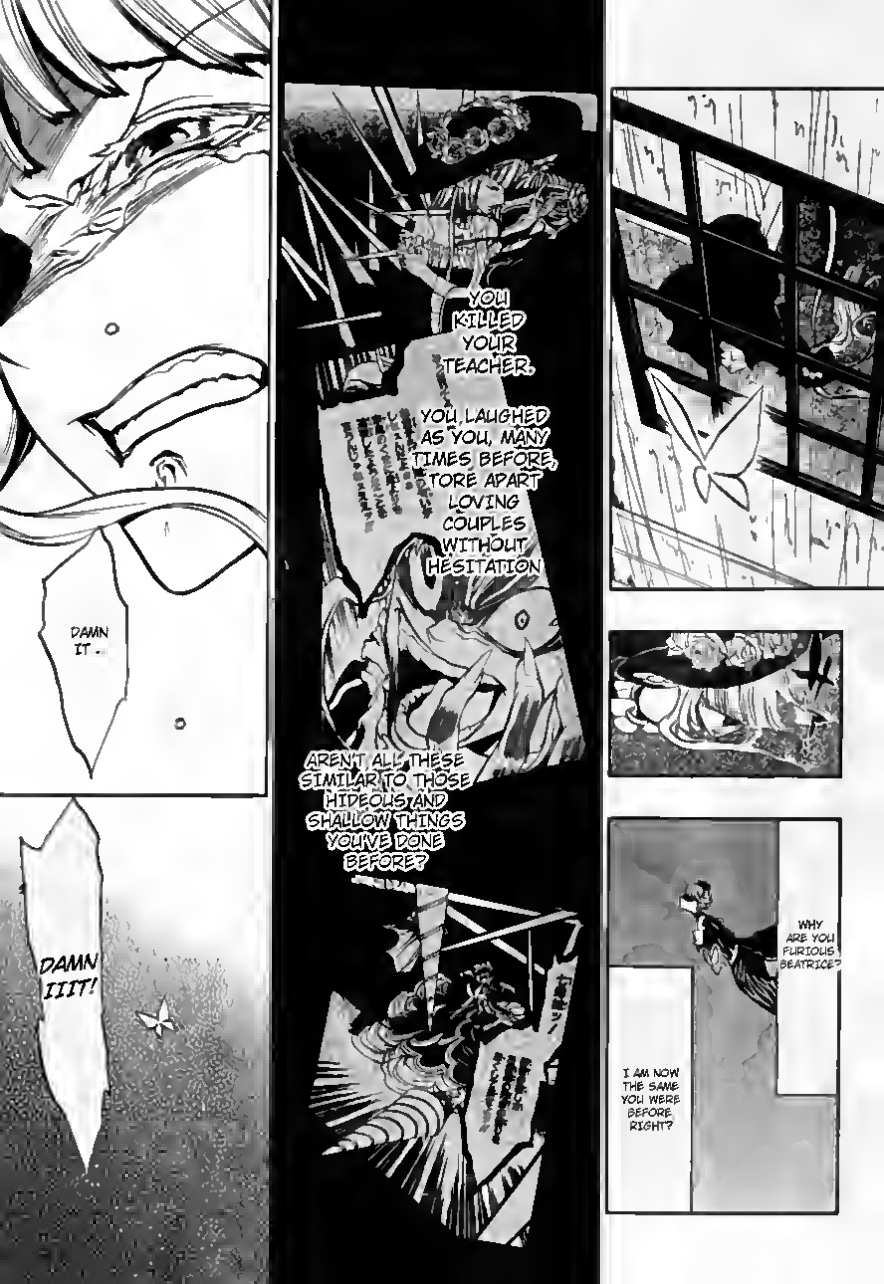
Chapter 16: Internal Collapse
GEOR-GE!
SHANNON !!!
うみねこのなく頃に
Episode 3 Banquet of the golden witch
原作・監修：竜騎士07
作画：夏海ケイ

BEATRICE...
IT WAS JUST FOR A SHORT TIME BUT...
THANK YOU FOR...
LETTING... ME... MEET SHANNON
UWAAAAAH

UWAAAAAAAAAAAAAAAAHHH!!
AS TARGET ELIMINATION CONFIRMED.
NIHIHIH
THERE'S JUST THE PREDECESSOR LEFT, NYEH CONTINUING SEARCH FOR TARGET.
KILL HER AS WELL, SIESTA SISTEEERS!
THAT OLD BITCH! CALLOUSLY TRYING TO REVIVE THE SACRIFICE OF THE 1ST TWILIGHT AND DISRUPTING MY REVIVAL CEREMONY. WHAT'S SHE THINKING?

CR..P...!
MAGICAL DECOY
BEATO, RUN AWAY NOW!!
MY MAGIC CAN ONLY ACT AS A DECOY FOR A SHORT MOMENT
NO ONE CAN ESCAPE FROM THE SIESTA'S GOLDEN BOW!
TEACHER!!

BEATO
QUICKLY
RUN
AWAY


DAMN IT.
YOU KILLED YOUR TEACHER.
YOU LAUGHED AS YOU, MANY TIMES BEFORE, TORE APART LOVING COUPLES WITHOUT HESITATION
AREN'T ALL THESE SIMILAR TO THOSE HIDEOUS AND SHALLOW THINGS YOU'VE DONE BEFORE?
WHY ARE YOU FURIOUS BEATRICE?
I AM NOW THE SAME YOU WERE BEFORE, RIGHT?
DAMN IIIT!

AH
AHAAA

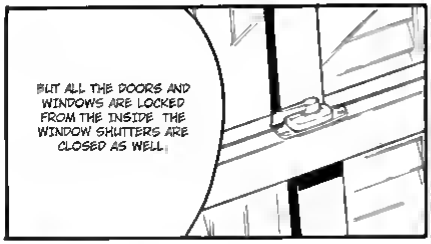
HE WAS GONE MORE THAN AN HOUR AGO... WE TOOK A NAP AFTERWARDS SO WE DON'T KNOW WHAT HAPPENED NEXT..
GEORGE!?
I DIDN'T SEE HIM WHEN DID HE COME DOWN?

WHEN I CAME BACK FROM THE DRESSING ROOM, THE TWO OF THEM WERE GONE!
I DON'T KNOW!
AUNT EVA, YOU TOO! WHAT DO YOU MEAN FATHER AND MOTHER AREN'T AROUND?!

UNCLE KRALISS AND AUNT NATSUHI THESE 3 PEOPLE
HAVE DISAPPEARED FROM THE GUEST HOUSE.
GEORGE.
SOMETHING UNBELIEVABLE HAS HAPPENED.

GEORGE SAID THAT HE WANTED TO MEET SHANNON.
IT'S POSSIBLE THAT GEORGE SECRETLY LEFT TO GO TO THE MANSION. UNCLE KRAUSS AND THE REST FOUND OUT AND TRIED TO GO AFTER HIM.

GEORGE!
WHERE ARE YOU?
FATHER! MOTHER!
WE TRIED TO LOOK FOR THEM IN EVERY INCH OF THE GUESTHOUSE. BUT WE COULDN'T FIND ANY TRACE OF THEM.


BUT ALL THE DOORS AND WINDOWS ARE LOCKED FROM THE INSIDE. THE WINDOW SHUTTERS ARE CLOSED AS WELL.

?
THE LOCKS HAVE BEEN BUILT SO THAT THEY CAN ONLY BE LOCKED FROM THE INSIDE.
THE GUESTHOUSE IS BASICALLY A LOCKED ROOM WHERE ENTRY AND EXIT IS IMPOSSIBLE. IF THAT'S SO HOW DID THOSE 3 DISAPPEAR...?

カタ
MY CONJECTURE IS SOMEWHAT SIMPLER
NO
WHAT DOES THIS MEAN?
CAN THERE BE A SECRET DOOR SOMEWHERE?
?
IT'S REALLY QUIET...
THIS WINDOW DOESN'T HAVE MUCH WIND BLOWING INTO IT.
IT'S POSSIBLE TO GET OUT OF THIS BUILDING WITHOUT ANY OF US NOTICING
FURTHERMORE IN THIS HEAVY RAIN AFTER YOU LAND ON THE LAWN ANY TRACES WILL QUICKLY DISAPPEAR.
ドシャ
ア!!

BUT...EVEN IF YOU CAN GET OUT... YOU STILL CAN'T CLOSE THAT WINDOW...
SEE?
YOU CAN CLOSE IT, YOU KNOW?
....?
IF SOMEONE CLOSES THE WINDOW FROM THE INSIDE
THIS LOCKED ROOM IS A CHILD'S PLAY
WHAT
B... BUT...
THAT MEANS

I... I'D NEVER DO SUCH A THING...! I SWEAR...!!
JESSICA WAS WITH ME ALL THIS TIME, SO DR NANJO AND AUNT EVA'S ALIBIS COME INTO QUESTION.
THERE MIGHT BE AN ACCOMPLICE WORKING INSIDE

IF THIS ESCAPE SCENE HAD HAPPENED WHEN THERE WERE MORE PEOPLE, I WOULD CONFIDENTLY PROCLAIM THIS STORY.
BUT WITH THE CASE WE HAVE NOW, I HAVE NO CONFIDENCE AT ALL WHAT THE HECK IS BEHIND THIS LOCKED ROOM...!!
CONVERSELY, IT RESTRICTS THE NUMBER OF SUSPECTS AND IS UNFAVOURABLE FOR THE CULPRITS
THIS TRICK IS NOT EFFECTIVE WHEN THERE ARE FEW SURVIVORS LEFT
---BUT
ピキーン

THIS... IS DEFINITELY A MESSAGE FROM THE WITCH...
TO ACCOMPLISH SOMETHING THAT IS IMPOSSIBLE FOR HUMANS ...IT'S LIKE PROCLAIMING SHE IS A WITCH
SHE WANTS US TO RECOGNIZE HER AS A WITCH
...THAT MEANS
IT'S THE WORK OF A WITCH
OHH....
I...I'M SCARED
I'M FED UP WITH THIS BARRICADING ACT...!

WE'VE GOT TO LOOK FOR GEORGE FATHER AND MOTHER !
IT'S OK IF YOU WANT TO STAY BEHIND
WE WILL GO OUT TO LOOK FOR THEM !
I'D LIKE TO HAVE SOME FRESH AIR AS WELL
I..
LET ME COME ALONG TOO...
WE THOUGHT IT WAS SAFE IN THE GUEST HOUSE AND YET OUT OF US 12 WHO WERE HOLED UP HERE, THERE ARE ONLY 4 OF US LEFT!
THERE'S NO MEANING IN STAYING HERE ANYMORE!

...U..H...
...F....
UUU AAHH
UAAHH
DAMN IIIT!
WHO DID THIS...?
FATHER, MOTHER ...!!

IT'S DEATH BY STRANGULATION
IT'S CLEAR THERE ARE TRACES OF A FINE STRING AROUND THE NECK
WITH THIS, ALL THE CORPSES THAT HAVE BEEN GOUGED AT THE HEAD, CHEST, STOMACH, KNEE AND FEET HAVE APPEARED
THE WITCH'S EPITAPH HAS REACHED THE EIGHTH TWILIGHT— SO THE NEXT ONE IS THE NINTH—?
"THE WITCH WILL NOW REVIVE, AND NO ONE WILL BE LEFT ALIVE"—
—THAT'S IT—

THE REVIVAL OF THE WITCH MEANS THAT THE CULPRIT WILL APPEAR PROPERLY IN FRONT OF US, DOESN'T IT?
I'LL KILL HER...!!
I'LL KILL MY PARENTS MURDERER WITH THESE HANDS...!!!
ナナナ…
ナオミ…
JESSICA

EVA!
GOING ALONE IS DANGEROUS!
WE HAVEN'T FOUND GEORGE YET. SO I'LL CHECK OUT THE MANSION!
バラバラ
バラバラ
バラバラ
IT MIGHT BE TOO LATE FOR KRAUSS AND THE REST. BUT GEORGE MIGHT STILL BE ALIVE!
WE CAN'T WASTE TIME HERE!!
TSK.
JESSICA, WE SHOULD FOLLOW AUNT EVA!
IT'S DANGEROUS FOR HER TO GO ALONE...!
YEAH, WE SHOULD.

I'LL HAVE MY REVENGE... I'LL KILL WITH THESE BARE HANDS...
BATTLER, WHEN WE FIND THE CULPRIT, DON'T TRY TO STOP ME...
I ALSO NEED TO TAKE REVENGE FOR MY PARENTS
I'M SORRY, BUT WHOEVER FINDS THE CULPRIT FIRST WINS

GEORGE!
REPLY IF YOU CAN HEAR ME!
GEORGE... WHERE ARE YOU!?
GEORGE!!
GEORGE!

D-DR NANJO COME HERE FOR A MOMENT...
...!?
WHAT'S THIS IS THIS THE MAGIC CIRCLE ON DOORS THAT I'VE HEARD ABOUT...
DR NANJO
WAS THIS THING HERE THIS MORNING...?
...!!

07151129

WHAT ARE THESE NUMBERS...!?
ONLY THE MAGIC CIRCLE WAS DRAWN HERE THIS MORNING
SO... IT WASN'T HERE...
NO, I DON'T REMEMBER SEEING THESE NUMBERS HERE

07151129... IS IT?
IT'S OBVIOUS THAT IT WAS WRITTEN JUST A WHILE AGO
IT WAS WRITTEN WITH THE SAME SUBSTANCE AS THE MAGIC CIRCLE BUT IT'S STILL WET
ANYWAY, IT MUST BE SOMETHING RELATED TO MAGIC AND STUFF LIKE THAT. THERE'S NO NEED TO THINK ABOUT THIS TOO MUCH

A DATE?
WHAT DO YOU MEAN?
...THIS MIGHT BE A DATE...

EVEN IF IT'S BATTLER'S BIRTHDAY, WHY IS IT WRITTEN HERE? AND ALSO DOES THE 29TH OF NOVEMBER MEAN ANYTHING...?
I'M THINKING ABOUT THAT TOO IS THERE ANYONE WHOSE BIRTHDAY IS ON THE 29TH OF NOVEMBER?
...HMM... IT MIGHT BE A COINCIDENCE, BUT...
MY BIRTHDAY IS THE 15TH OF AUGUST.
07151129
NOT ANYONE IN MY FAMILY
IT'S NOT DAD KYRIE ANGE OR MY MOTHER, ASUMU
SO... IF WE READ 1129 AS THE 29TH OF NOVEMBER... IT MIGHT MAKE SOME SENSE.
I HAVEN'T GOT A CLUE AS WELL.. IT'S NEITHER KINZO NOR GENJI ...

NO ONE IN MY FAMILY TOO...
FURTHERMORE, I GIVE PRESENTS TO THE SERVANTS ON THEIR BIRTHDAYS AND NONE FALL ON THE 29TH OF NOVEMBER
IT'S NOT MY FAMILY EITHER, AND NEITHER IS IT ROSA OR MARIA...
07151129
THERE'S NO POINT IN THINKING ABOUT THIS FURTHER
I'M MORE INTERESTED IN WHAT'S BEYOND THIS DOOR
THIS MORNING, ALL THE ROOMS WITH A MAGIC CIRCLE ON THEM HAD A CORPSE INSIDE...
BATTLER?
AUNT EVA, THE DOOR IS LOCKED... COULD YOU USE THE MASTER KEY?

SINCE THERE ARE NEW NUMBERS ADDED, WITHIN THIS ROOM..
...WE MIGHT HAVE A NEW CORPSE!

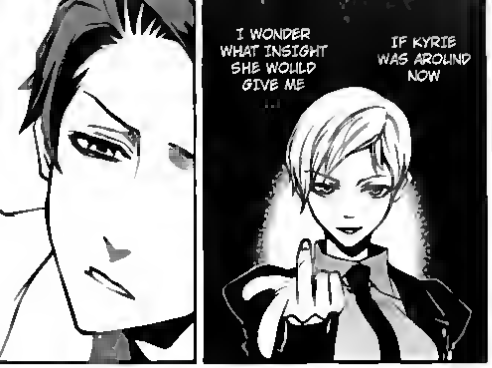
GEOR-
GEEE!!!
.....
GEORGE!! WAKE UP!
DR. NANJO, QUICKLY!!

WHY?
GEOR-GE...!!
GEOR-GEEE!!!
.....
W WHAT...
GEORGE GEORGE...!!
AAAAAAAAAHHH
UWAAAAAAAAAAA
AAAAAAA
GEORGEEEEEE!!

I...DON'T UNDERSTAND ANYMORE...

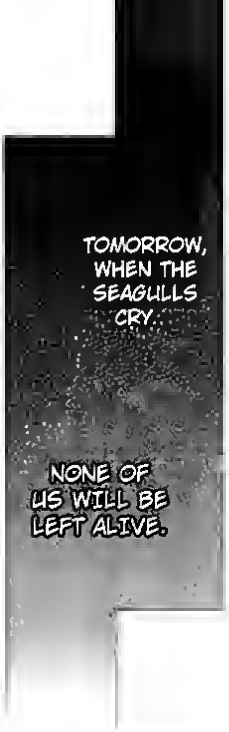
LAST NIGHT, MARIA READ OUT A LETTER, APPARENTLY FROM A WITCH
AFTER THAT, I WAS HOLED UP WITH THE COUSINS IN THE COUSINS' ROOM...
EVERYTHING MOVED AND HAPPENED WITHOUT MY INPUT OR KNOWLEDGE, AND NOW IT'S ABOUT TO END...

ACCORDING TO THE EPITAPH, THE MURDERS DO NOT STOP AT THE 8TH TWILIGHT.
ON THE 9TH TWILIGHT, WE WILL ALL BE KILLED LIKE GEORGE, UNTIL NO ONE REMAINS...
...IT'S LIKELY THAT...
JESSICA
THERE ARE ONLY 4 OF US LEFT.
AUNT EVA
AND ME.
DR. NANJO


I WONDER WHAT INSIGHT SHE WOULD GIVE ME
IF KYRIE WAS AROUND NOW

DAD AND KYRIE .. WHY DID THEY GO OUT KNOWING IT WAS DANGEROUS?
WE WON'T DIE FROM NOT EATING FOR JUST A DAY.

YOU ARE DAD'S CIRCUIT BREAKER, AREN'T YOU? WHY DIDN'T YOU STOP HIM?
MY RECKLESS DAD MIGHT'VE MADE SOME NOISE ABOUT BEING HUNGRY.
BUT KYRIE


TOMORROW, WHEN THE SEAGULLS CRY.
NONE OF US WILL BE LEFT ALIVE.

A WITCH I KNOW ONCE TOLD ME
HAPPINESS IS GRANTED ONLY WHEN EVERYONE BELIEVES IN IT
SO... IT'S KINDA EMBARRASSING. BUT I PROMISED TO BELIEVE WITH EVERYONE!
YE...AH... THAT WAS JUST YESTERDAY ...
FURTHERMORE, WHAT'S GONNA HAPPEN TO ANGE, YOUR DAUGHTER YOU'RE LEAVING BEHIND?
YOU'RE NOT JUST GONNA LEAVE HER TO ME, ARE YOU?
I CAN'T EVEN PROMISE THAT I CAN MAKE IT BACK ALIVE....
YEAH! PROMISE!

WE'LL ALWAYS GET ALONG AND BE HAPPY!
LET'S BELIEVE IN IT, EVERYONE!
IT SEEMS... SO FAR AWAY....

YOU WERE WITH FATHER AND THE REST IN THE LOBBY ALL THIS TIME!!
WHY WERE YOU THE ONLY ONE LEFT ALIVE!? THAT'S BECAUSE YOU'RE THE CULPRIT!!
I CAN'T THINK OF ANY OTHER REASON!
AUNT EVA, YOU KILLED FATHER AND THE OTHERS ...!!!!
YOU KILLED FATHER AND THE OTHERS, THREW THEM OUT AND THEN BLATANTLY LOCKED THE DOOR, PRETENDING THAT IT'S THE WORK OF A WITCH!!!
YOU ARE THE CULPRIT, AREN'T YOU?

WHY'RE YOU SAYING SUCH STUPID THINGS...?
I WOULDN'T KNOW ANYTHING ABOUT YOUR PARENTS!
AND DON'T TRY TO ACT LIKE YOU'RE INNOCENT! GEORGE NEVER CAME DOWN TO THE FIRST FLOOR!
S-STOP IT!
THIS ISN'T THE TIME TO FIGHT!
IF YOU'D STOPPED HIM, HE WOULDN'T HAVE...
THOSE OF YOU ON THE 2ND FLOOR SHOULD KNOW THAT GEORGE HAS LEFT THE GUEST HOUSE!!

YOU'RE BOTH INNOCENT!! YOU'RE BOTH JUST SAD ABOUT LOSING YOUR FAMILY!
IT'S ALL THE WITCH'S FAULT..!
NONE OF US IS THE CULPRIT!
H-
HEY JESSICA

SFX: GUNSHOT

GYAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH

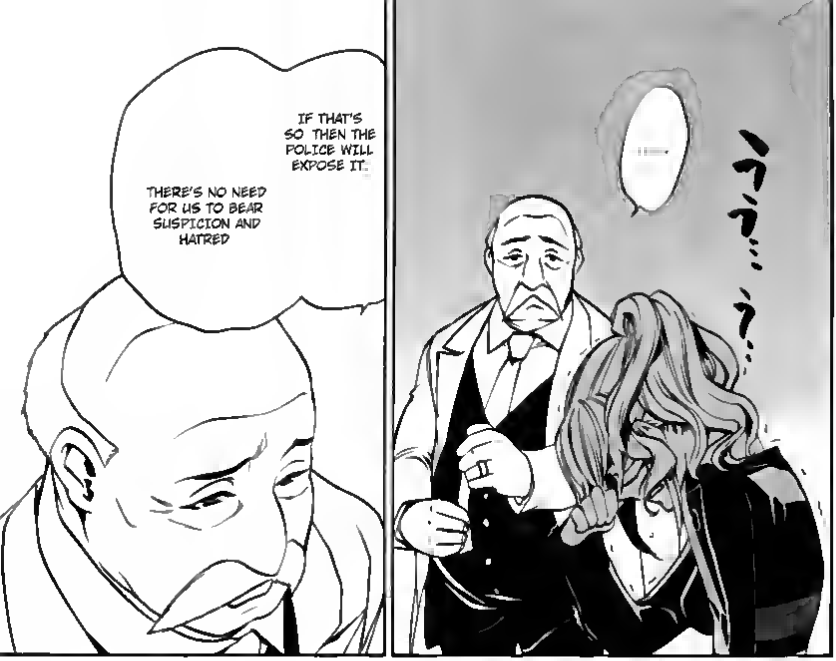
JE...
JESSICA!
IT HU-
UURTS!
IT...
IT'S NOT MY FAULT ...
I... I TOLD YOU TO STOP, BUT YOU STILL CAME UP ON ME.....
I CAN'T SEE ...!!
HE-
HELP MEEE!

UUUUWWWWWOOO!
I'LL KILL YOU! I'LL KILL YOU! I'LL TAKE REVENGE FOR FATHER AND THE OTHERS!
DON'T WORRY, IT'S NOT A BIG WOUND ! CALM DOWN...!
I CAN PERFORM SOME FIRST AID IN THE SERVANTS' ROOM, COME WITH ME...!
SHE TRIED TO KILL ME JUST NOW...!
SHE'S THE ONE WHO KILLED EVERYONE!!
SHE'S DEFINITELY THE CULPRIT!

IT WAS AN ACCIDENT!
IT SET OFF WHEN YOU TRIED TO GRAB ME. DIDN'T IT ?
IT'S NOT ME...
...I...
STOP! ALINT EVA! DON'T GO OFF ON YOUR OWN!
DR. NANJO, I'LL LEAVE JESSICA TO YOU!
Y...YES!
IT'S NOT MY FAULT...
IT'S NOT MY FAULT... NOT MY FAULT...!!

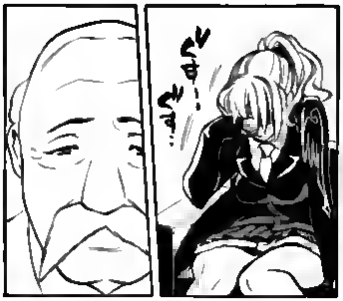
IT'S FINE
THERE'S NO THREAT TO YOUR LIFE
BUT YOUR CORNEAS MAY HAVE BEEN HURT BY THE MUZZLE BLAST.
YOU SHOULD GO TO AN OPHTHAL-MOLOGIST AS SOON AS POSSIBLE TOMORROW.

EVA DIDN'T DO IT.
NO ONE IS AT FAULT... IT MUST BE THE WORK OF THE WITCH...
I'LL DEFINITELY HAND HER OVER TO THE POLICE...!
...SHE'S THE CULPRIT WHO KILLED EVERYONE...
SHE KILLED FATHER AND THE REST, AND THEN KILLED GEORGE WHO CAUGHT HER IN THE ACT...!
SHE ALSO SLIPPED OUT DURING THE FAMILY CONFERENCE TO KILL GRANDPA AND THE SERVANTS...!!
NO! THERE'S NO 19TH PERSON, OR EVEN A WITCH ON THIS ISLAND!
AND KANON...!
HOW DARE SHE KILL FATHER AND MOTHER... ...AND SHANNON


IF THAT'S SO THEN THE POLICE WILL EXPOSE IT.
THERE'S NO NEED FOR US TO BEAR SUSPICION AND HATRED
うう…う…

CRYING WILL ONLY FURTHER IRRITATE YOUR WOUND
SO PLEASE, JESSICA, REST AND LET YOUR EYES HEAL

AS LONG AS SHE'S NOT BROODING OVER IT, SHE SHOULD BE FINE.
NOW I WORRY ABOUT EVA AS WELL.


うぅ…

Y...
YOU ARE ...!?
HUMANS WHO LOSE THEIR SIGHT, HAVE ZERO MAGIC RESISTANCE..

S...
STOP IT!
SPARE MY LIFE...!
...DR. NANJO ...?
WHO'S THERE ...?
I HAVE A SICKLY GRANDSON...! I CAN'T DIE HERE...
PLEASE, LET ME GO....
PLEASE!
THAT MEANS YOU'RE NOW AN "ISOLATED PAWN".
... YOU DON'T GET IT, DO YOU?

!!
SFX:STAB

THAT MEANS YOU CAN'T ESCAPE.
I'M GOING TO HAVE FUN WITH NANJO'S CORPSE NOW.
ONCE I'M BORED OF IT, I'LL MOVE ON TO YOU NEXT.....
DO
H.....
...HEY...!?
DOCTOR... NANJO...!?
WHO .?
AH, JESSICA. WHAT ARE PITIFUL SIGHT YOU ARE.
DON'T TELL ME...
YOUR EYES ARE INJURED AND NOW YOU CAN'T SEE!

TRY IMAGINING HOW I'M PLAYING WITH NANJO'S CORPSE.....OK?
SINCE YOU CAN'T SEE ANY-MORE, I'M GOING TO PLAY WITH YOU LOADS BEFORE KILLING YOU.
SO, AS YOU TREMBLE WHILE WAITING FOR YOUR TURN.

I...I'LL GET KILLED...!!!
KU
KU
KE
HE
HE
HE
HE
HE
HE
HE
HE
KANON...!!
HELP ME.... BATTLER...
HE
HE
HE
HE
巡りくる魔女――!!
朱志香の運命は!?
POKER 3
月号へつづく
2月22日(火)発売

PLEASE, SUPPORT UMINEKO! BUY THE MANGA!

WTDND
GROUP
Translation: True-N
Cleaning: JJ
Typesetting: Nabiki Asakura
Proofread: korisnik2007a
http://wtdnd.wordpress.com/

I'M GOING TO HAVE LOADS OF FUN WITH NANI'S CORPSE NOW...
WHEN I'M BORED, IT'LL BE YOUR TURN.
SINCE YOU CAN'T SEE ANYMORE, I MIGHT AS WELL HAVE FUN WITH YOU BEFORE I KILL YOU.
WAIT OVER THERE PATIENTLY WHILE YOU TREMBLE, JESSICA!
迫り来る魔女の恐怖…。

CHAPTER 17: THE TRUE ENDLESS WITCH
I'LL GET KILLED!!!
うみねこのなく頃に
Episode 3 : Banquet of the golden witch
原作・監修：竜騎士07／作画：夏海ケイ

HELP ME... BATTLER...
KANON ...!!

SCARED
SCARED
I'LL GET KILLED ...!!
YOU NEED TO TAKE REVENGE FOR FATHER, MOTHER AND KANON .!
WHY ARE YOU SITTING THERE, TREMBLING.. ? YOUR HATED ENEMY IS RIGHT HERE...!
I'M SCARED!
WHAT'RE YOU WAITING FOR, GO OUT AND GET HER...!!
WHA-?
IT HURTS!
NO!
HIII!

I CAN'T SEE!
I CAN'T SEE!!!
OUCH!
HUFF...
HUFFF
I'M SCARED!
I'M SCARED!!!
IT'S COMPLETELY DARK, I DON'T EVEN KNOW WHERE I AM!!
HOW CAN I RESIST?
HIIII
HIII
I'LL DRESS YOU UP IN RED AS YOU DIE, SUITABLE FOR A YOUNG LADY LIKE YOU...
HOW NOISY... SIT DOWN QUIETLY IN A LADYLIKE MANNER!

HELP MEEE!
KANON, PROTECT MEEE! PLEASE!
I'M GLAD YOU'RE FINE, MILADY.
IT SEEMS THAT JESSICA WILL NOT SURVIVE EITHER
NOW THAT WE'VE REACHED THE NINTH TWILIGHT. NO ONE IS ACTUALLY MEANT TO SURVIVE, BUT

JESSICA GAVE HER HEART TO KANON
BUT I HAVE SIMPLY TOYED WITH THOSE FEELINGS
AS A WITCH, I SHOULD BE ASHAMED OF MYSELF...
DON'T TELL ME MILADY
YOU INTEND TO HELP JESSICA...? IT'S DANGEROUS!
WHEN I ALLOWED GEORGE AND SHANNON TO MEET, I FINALLY UNDERSTOOD THE EXISTENCE OF MAGIC.
I UNDERSTAND
THAT EVEN IF I HELP HER, WHEN THE DOOR TO THE GOLDEN LAND OPENS SHE WILL SIMPLY BECOME A PLAYTHING IN THE WITCH'S BANQUET
TO BECOME A WITCH ONCE MORE, I MUST TAKE A STEP FORWARD HERE...!
MAGIC EXISTS TO BRING HAPPINESS TO PEOPLE. ONCE I LET GO OF THIS FACT, I WASN'T A WITCH ANYMORE.

AT THE VERY LEAST I WANT TO SAVE JESSICA FROM THAT HORRIBLE FATE!
BUT SHE IS DIFFERENT! SHE KILLS JUST TO SATISFY HER MORBID HOBBY!
IN THE WITCH'S BANQUET, YOU'LL BE KILLED IN A HORRIFYING WAY BUT YOU'LL DIE ONLY ONCE, AND YOUR LIFE WON'T BE TOYED WITH
EVEN WHEN YOU TRIED TO REVIVE SHANNON, YOU NEEDED TO BORROW GEORGE'S STRENGTH
I UNDERSTAND MILADY'S FEELINGS, BUT HOW DO YOU INTEND TO SAVE HER?
IF I BORROW HER STRONG FEELINGS FOR KANON, I MIGHT BE ABLE TO KNOCK AT THE GATES OF HADES ONCE AGAIN WITH MY MAGICAL POWERS.
PRECISELY, THAT MEANS I MIGHT BE ABLE TO SAVE JESSICA

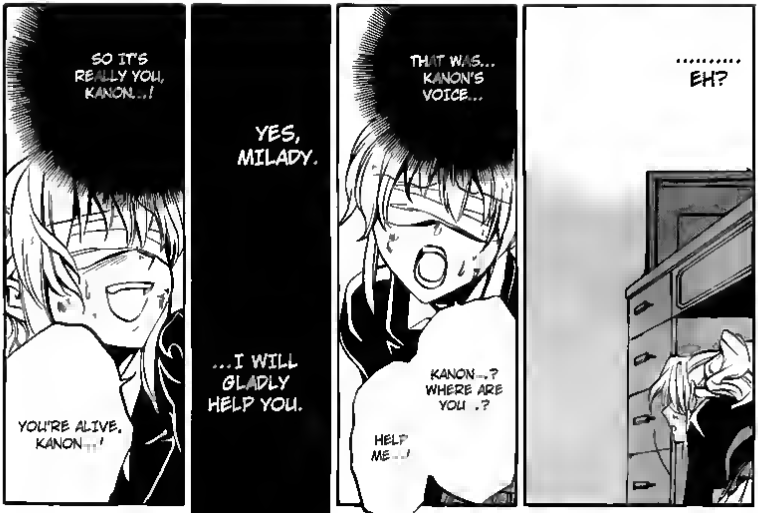
MILADY MIGHT BE ABLE TO DO THAT... BUT YOU'D USE UP ALL YOUR MAGICAL POWERS
IF YOU GET CAUGHT BY THE NEW BEATRICE YOU WON'T HAVE ANY TRICKS LEFT UP YOUR SLEEVE TO ESCAPE
AND SINCE I'M NOT YOUR BUTLER ANYMORE I WON'T BE ABLE TO HELP YOU EITHER.
FURTHER-MORE
WHAT ABOUT BATTLER-SAMA?
BATTER-SAMA SAID HE'LL WAIT FOR MILADY'S RETURN TO THE OPPONENT'S SEAT.
IS IT ALRIGHT TO MEET YOUR END AT THIS POINT?
YOU HAVE A DUTY TO FACE BATTLER-SAMA AS HIS OPPONENT, DON'T YOU?

IF THERE'S A LIFE THAT ONLY I CAN SAVE, I WILL SAVE THAT LIFE!
PRECISELY...!
AND THEN BATTLER WILL RECOGNIZE ME AS A WITCH AND I'LL RETURN TO MY SEAT AS HIS OPPONENT.
THIS TRIAL IS SIMPLY CHILD'S PLAY COMPARED TO ALL THE WICKED DEEDS I'VE DONE!

PLEASE ALLOW ME TO WATCH... THE MAGIC WHICH BEFITS THE NAME "GOLDEN WITCH".
UNDER-STOOD.
HIDE YOUR FORM, RONOVE
AND WATCH WHAT MIGHT BE THE FINAL PIECE OF MAGIC PERFORMED BY THIS SINGLE BUTTERFLY THAT WAS ONCE THE GOLDEN WITCH.

KANON...
KANON
PLEASE HELP ME
UUUUUHHHH

I'M ALWAYS HERE WAITING BY YOUR SIDE, MILADY...



...MILADY, CALM DOWN AND LISTEN TO ME
I REGRET TO SAY THAT I'M NOT ALIVE AND AM SIMPLY A SPIRIT...
BUT THAT WITCH HAS TOLD ME ABOUT YOUR PREDICAMENT.
SHE HAS GIVEN ME JUST A LITTLE BIT OF TIME SO THAT I CAN HELP YOU.
PLEASE CALM DOWN, OPEN YOUR HEART AND FEEL MY SPIRIT
IF YOU DO THAT, YOU WILL BE ABLE TO SEE ME...
I CAN'T BELIEVE IT.. IS THIS A MIRACLE..?
TO BE ABLE TO SPEAK WITH KANON ONCE MORE...

EVEN IF HE'S JUST A SPIRIT
KANON HAS COME TO HELP ME
CAN YOU SEE ME...MILADY?

KANON...
YES, I CAN SEE YOU...
I CAN SEE YOU CLEARLY...
I'M SORRY MILADY...
I AM BUT AN EXISTENCE MORE TRANSIENT THAN THE SMOKE FROM A CANDLE FLAME...
IF MILADY, WHO'S STILL ALIVE, TOUCHES ME, I'LL DISAPPEAR IN AN INSTANT...
PLEASE, DON'T TRY TO HOLD ME
I AM HOLDING BACK MY DESIRE TO HOLD YOU AS WELL, MILADY...
...I UNDERSTAND

THE NEW GOLDEN WITCH IS A CRUEL AND WICKED MASTER
SHE'LL DEFINITELY BRING A HIDEOUS END TO YOUR LIFE
UNFORTUNATELY, I DON'T HAVE THE POWER TO FIGHT WITH THAT WITCH...
BUT I CAN STILL CALL OUT TO YOU.
I'LL BECOME YOUR EYES AND GUIDE YOU TO A SAFE ROOM.
PLEASE FOLLOW MY WORDS AND MY VOICE AND MOVE ACCORDINGLY...
Y... YES...!

YOU'RE DOING GREAT, MILADY
フラ…
Y. YEAH
FIRSTLY, CRAWL 3 STEPS FORWARD AND THEN TRY TO STAND UP
YOU ARE NOW SITTING BELOW A DESK
SO I WAS BELOW A DESK

YES
THAT'S GOOD
コツ、コツ
AND THEN TURN TO YOUR 9 O'CLOCK POSITION

A BARRIER OF SECRECY HAS BEEN PUT UP. AS LONG AS WE DON'T SPEAK TOO LOUD NO ONE WILL FIND OUT.
S SOMEHOW THIS IS EMBARRASSING
BUT, IF WE SPEAK LIKE THIS WON'T THE CULPRIT FIND OUT?

AND THEN TAKE 10 STEPS FORWARD IN THE DIRECTION YOU'RE FACING NOW
. SLOWLY, THERE'S NO HURRY.
I DON'T REALLY GET IT BUT... IT SEEMS LIKE WE'LL BE FINE AS LONG AS WE'RE QUIET
I'LL BELIEVE YOU, KANON.
YES, JUST BELIEVE ME, MILADY
STEP
STEP
STEP
SLOWLY...
JUST BELIEVE MY VOICE
WITHIN 2 STEPS THERE ARE BOOKS ON THE FLOOR, WATCH YOUR FEET.

STEP
IT'S UNIMAG-
INABLE...
EVEN WHEN
I WAS SCARED,
EVEN WHEN
I CAN'T SEE...
I'M NOT AFRAID
AS LONG AS KANON
IS WITH ME...

DEAR GOD, THANK YOU FOR GRANTING ME THIS MIRACLE.
PLEASE, EVEN FOR A LITTLE MORE, EVEN FOR A SECOND, MAKE THIS MOMENT LAST LONGER!
...
I WILL BRING YOU TO THE GUEST ROOM
AND THEN TURN TO YOUR 9 O'CLOCK. AND FEEL YOUR WAY USING THE WALL AS YOU WALK
MOVING ON
IF YOU WALK ANOTHER 10 STEPS, YOU CAN GET OUT OF THE SERVANTS' ROOM.

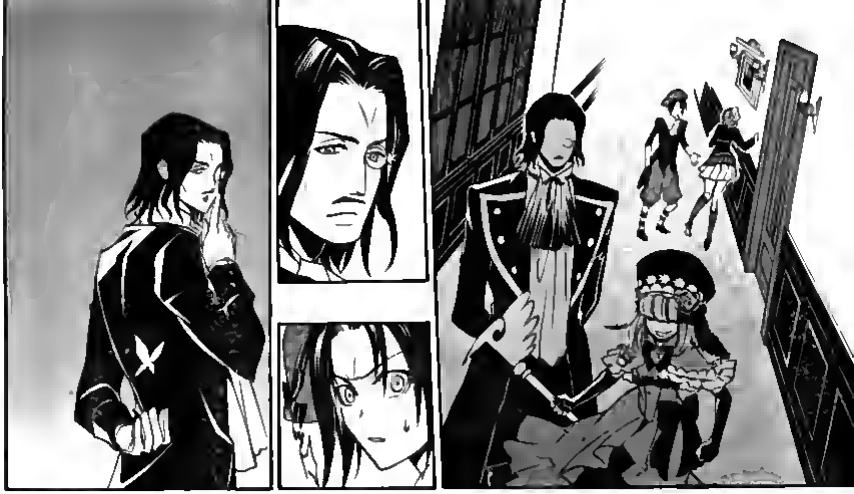
I DON'T WANT TO GO
IF SO THEN...
ONCE WE REACH THERE...
IT WILL BE FAREWELL, WON'T IT...?
THEN I CAN GO TO KANON'S REALM...
IF YOU STAY HERE, YOU'LL BE KILLED BY THE WITCH
THEN..
UNTIL I RETURN TO THE UNDERWORLD, I WILL TELL YOU A STORY.
...IS THAT THE BEST YOU CAN DO...?
MILADY... LISTEN TO ME
ONCE I'VE LED YOU TO A SAFE PLACE... I WILL STAY WITH YOU UNTIL MY TIME HERE IS OVER

A STORY ABOUT A COWARDLY BOY SERVANT.
A STORY ABOUT A SERVANT, WHO WAS EMBRACED BY MILADY'S LOVE THAT WAS AS BRIGHT AND WARM AS THE SUN, AND WHO RECIPROCATES HER FEELINGS..
BUT COULD NOT OVERCOME HIS COWARDICE AND WASN'T ABLE TO BE HONEST WITH HIMSELF WHILE HE WAS STILL ALIVE... A STORY ABOUT A STUPID AND PITIFUL BOY...

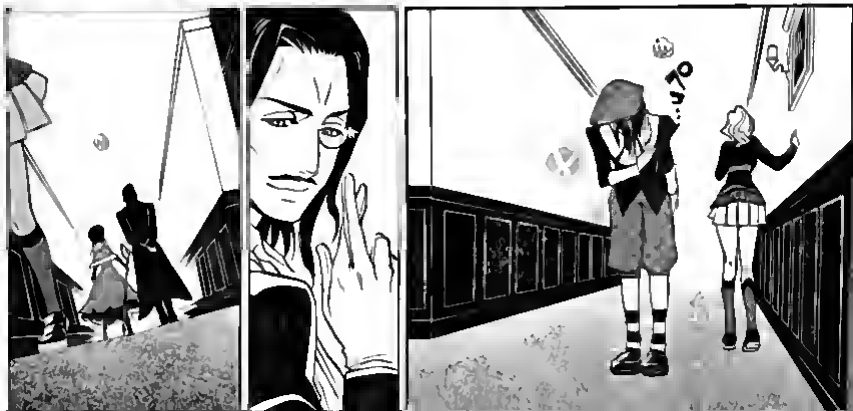
A STORY ABOUT A GIRL WHO WAS TOO SCARED TO GATHER HER ALL COURAGE TO SAY "I REALLY REALLY LOVE YOU" TO THE BOY SHE LOVED!
AND THEN, WHEN THE GODS BLESSED HER WITH A MIRACLE TO MEET HIM AGAIN, SHE FINALLY GATHERED HER COURAGE...!
T-
THEN I WILL DO THE SAME!

NO
I DON'T
WANNA
AND SO, WE
SHOULD GO
TO THE SAFE
PLACE, MILADY
I TOO.
WANT TO HEAR
THAT STORY
NOT UNTIL
YOU...
CALL ME
"JESSICA"
....

.....
JESSICA
LETS TAKE OUR FIRST STEP FORWARD.
...YES, TOGETHER WITH YOU, KANON...



RONOVE'S MAGICAL VEIL OF SECRECY!
THIS IS...
ヒラ...


ひら...

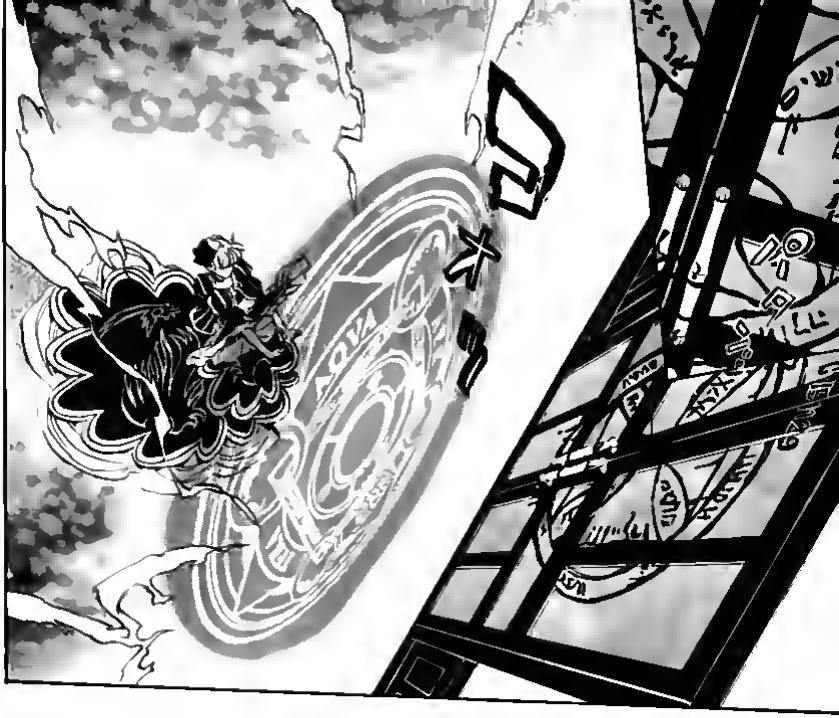
PLEASE HIDE BEHIND THIS CURTAIN.
IT WILL BE SAFE HERE
THANK YOU... KANON...

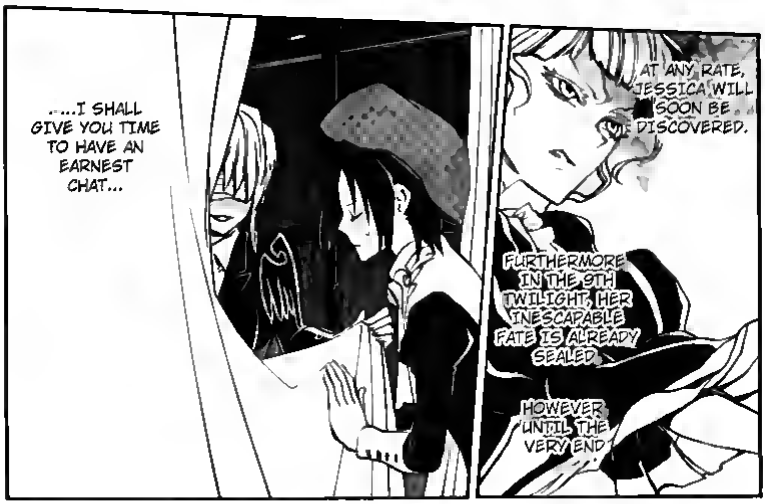
BEATRICE..
!
?!
IT'S JUST A WHIM OF MINE
I DON'T GET YOU AT ALL!
..WHY DID YOU BRING ME BACK ON A WHIM..?
GRRR

AS A WITCH, I SHOULD HAVE ACTED LIKE THIS SINCE A LONG TIME AGO.
I'VE SPENT 1000 YEARS TO REALIZE THIS. I WAS JUST FOOLISH, THAT'S ALL.
.....
WHO... IS THAT, KANON?
.... IT'S THE WITCH BEATRICE.
WE'RE DEEPLY INDEBTED TO HER FOR ALLOWING US TO MEET ONCE MORE.
小小!
PLEASE, DON'T MIND ME

YOU DON'T HAVE MUCH TIME LEFT IN THIS WORLD, IT MIGHT BE BEST TO USE YOUR TIME TO SPEAK WITH JESSICA
HAVING A SECRET MEETING BEHIND A CURTAIN, YOU TWO ARE PRETTY INTERESTING
ehehe
THE LIGHT EMANATING FROM A LOVEY DOVEY COUPLE IS TOO MUCH FOR ME, SO I SHALL TAKE MY LEAVE
T-THANK YOU FOR LETTING ME MEET KANON, BEATRICE..!!
I DON'T NEED YOUR GRATITUDE
THIS BARELY ATONES FOR ALL THE SINS I HAVE COMMITTED UP UNTIL NOW

HMPH!
YOU FLATTER ME, FURNITURE.
I GIVE MY GRATITUDE AS I BID YOU FAREWELL, GOOD WITCH.
IT DOESN'T MATTER WHAT HAPPENED IN THE PAST OR HAPPENS IN THE FUTURE
IN THIS MOMENT, THERE'S NO DOUBT THAT YOU'RE A GOOD WITCH.




AT ANY RATE, JESSICA WILL SOON BE DISCOVERED.
FURTHERMORE IN THE 9TH TWILIGHT, HER INESCAPABLE FATE IS ALREADY SEALED.
HOWEVER UNTIL THE VERY END,
.....I SHALL GIVE YOU TIME TO HAVE AN EARNEST CHAT...

I SHALL NOT LET ANYONE VIOLATE THEIR FINAL SECRET RENDEZVOUS!
USING MY MAGIC, I SHALL SEAL THIS DOOR.

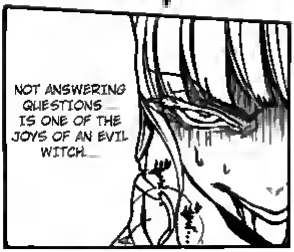
GUHHH
NIHIHII
IMPACT CONFIRMED!
ANALYZING GUEST ROOM DEFENSIVE BARRIER
DUE TO A MAGICAL BARRIER ATTACKING THE ROOM IS IMPOSSIBLE IT'S NECESSARY TO KILL THE SUMMONER
YOU TOO... HOW INELEGANT CAN YOU EVEN CALL YOURSELF A WITCH?
HOW DARE YOU DISTURB THE ROMANCE OF A YOUNG LOVELORN COUPLE...
I HAVEN'T SEEN YOU FOR A WHILE MY PREDECESSOR...
OLD HAGS LIKE YOU SHOULD ACT YOUR AGE AND RETIRE QUIETLY... WHY'RE YOU BUTTING IN AGAIN?

THE NEW BEATRICE...

THE SIESTA SISTERS SEEM OUT OF PRACTICE, FOR THEM TO ACTUALLY FAIL TO KILL ME TWICE—
I TOLD THEM NOT TO KILL YOU RIGHT AWAY
I HAVE A QUESTION

DID SOMETHING MAKE YOU CHANGE?
FOR A THOUSAND YEARS, YOU'VE COMMITTED INNUMERABLE EVIL DEEDS AND YET YOU'VE COMPLETELY TURNED AROUND NOW... I WANT TO KNOW WHAT HAPPENED
I'VE HEARD THAT YOU'RE AN INCARNATION OF EVIL WHOM I CAN'T EVEN COMPARE WITH...
WHY DID YOU BRING THE DEAD BACK TO LIFE, AND ALLOWED THE LOVERS TO REUNITE? ARE YOU PRETENDING TO BE NICE FOR ONCE?
SIESTA SISTERS, SEW HER
IF YOU WANT TO KNOW, GO THINK ABOUT IT FOR A THOUSAND YEARS

GUHHH
HHH


NOT ANSWERING QUESTIONS... IS ONE OF THE JOYS OF AN EVIL WITCH...

SO... I'LL KILL YOU SLOWLY...
IT SEEMS LIKE YOU'LL SIMPLY DISAPPEAR ONCE I KILL YOU, AND IT WON'T BE FUN WHEN THAT HAPPENS...
BUT IF YOU ANSWER ME TRUTHFULLY, I'LL KILL YOU IN A BEAUTIFUL MANNER BEFITTING OF A WITCH

JUST AS I THOUGHT

SEW HER TWICE!
AHAHAHA
OF COURSE IT'S FINE FOR YOU NOT TO ANSWER ME, THAT WAY I CAN CONTINUE TORTURING YOU!
YOU GOT BITTER AFTER CONFERRING THAT POWER TO ME, AND NOW YOU'RE TRYING TO PISS ME OFF.
ENDLESS MAGIC IS LIKE THE POWER OF THE GODS. IT'S BEAUTIFUL.
THAT'S WHY YOU HAD A CHANGE OF HEART, ISN'T IT?

FU FU
KU KU KU
YOU THOUGHT
I REGRETTED
THE ENDLESS MAGIC THAT YOU SINCERELY HOLD DEAR
IS NOT MAGIC AT ALL
TRUE MAGIC LIES IN THE DEPTHS
WHERE THE LIKES OF YOU WILL NEVER REACH.

ONCE I KILL YOU THE BARRIER ON THE GUEST ROOM WILL BE LIFTED
IT'S ABOUT TIME FOR AN OLD HAG LIKE YOU TO DISAPPEAR.
YOU FOOLISH WITCH..
AND SO GO WANDER FOR A THOUSAND YEARS WITHOUT EVER UNDERSTANDING IT
PLAYING WITH THOSE TWO INSIDE THE GUESTROOM IS MANY TIMES MORE FUN THAN LISTENING TO YOUR PHILOSOPHICAL RAMBLINGS
HMPH I'M DONE WITH YOU
KILL HER...!!!

...I'M NOT DEAD
THE TIME THE COUPLE IN THE GUESTROOM HAS IS BARELY A FEW GRAINS OF SAND IN AN HOURGLASS
...
...HEY, NEW BEATRICE...
!
...CAN YOU...
AT LEAST GIVE THEM JUST THAT TRICKLE OF TIME?
TO PREVENT THE COUPLE'S REUNION FROM BEING VIOLATED...
I'LL FIRMLY DENY MY OWN DEATH..!
WHAT A PERSISTENT OLD HAG...
.....

STOP GETTING IN MY WAY.
YOU TOLD ME HOW FUN IT WAS TO TEAR LOVERS APART
I'D ALSO LIKE TO HAVE A GO
IT'S REALLY FUN TO TEAR COUPLES APART, YOU KNOW?
THAT'S WHY I AM NOT LETTING YOU HAVE THE PLEASURE TO DO SO
I'M NOT DEAD
I CAN'T DIE YET ...

WHAT'RE YOU DOING, SIESTA SISTERS?
KILL HER PROPERLY RIGHT NOW!!!
WE...
WE'RE KILLING HER...!
.....!?
WE'VE STABBED HER HEART MANY, MANY TIMES...!
BUT WE CAN'T STOP IT FROM BEATING...!!

AHH
HOW RIDICULOUS...!!
WHY ISN'T SHE DEAD YET!?
IMPOS-SIBLE!!
I SEE... SO THIS IS...
WHA...
ARE YOU IMMORTAL...?
WHAT THE HECK ARE YOU...!?
WITHIN A FINITE LIFETIME TO LIVE WITH ALL OUR HEART
AND SO WE LIVE AN ENDLESS LIFE...
...IF I CAN BUY TIME FOR THE LOVERS FOR AS LONG AS I LIVE
I'LL CONTINUE FIGHTING FOR YET ANOTHER HEARTBEAT FOR ETERNITY.
YOU DON'T UNDERSTAND, DO YOU..?

IF IT COMES TO THIS, WE'LL BLOW UP HER HEART FROM THE INSIDE, NYEH...!
JUST DIE NOW, NYEEEH!!
I HAVE BECOME A TRUE WITCH ...!
RIGHT HERE, RIGHT NOW ...

THAT THIS IS...
THIS IS WHAT REAL MAGIC IS LIKE!

ドクン…
ドクン…
ドクン…

MONSTER ...!!
M---
WHY ...
WHA ...
IMPOS-SIBLE!
I'M REALLY SORRY, BUT IT'S IMPOS-SIBLE FOR US!
WHY'S SHE STILL ALIVE WHEN ALL THAT'S LEFT IS HER HEART...?
SIESTA SISTERS, BLOW THAT HEART APART!!

...IT'S IMPOSSIBLE ISN'T IT?
NO ONE CAN EVER DESTROY THAT HEART
COMPARED TO MILADY BEATRICE'S ENDLESS POWER, YOUR WEAK MAGICAL POWERS ARE SIMPLY... LACKING
YOU CANNOT BECOME ENDLESS WITHOUT KNOWING LIMITS...
MILADY BEATRICE HAS BECOME A TRUE ENDLESS WITCH...
I SUPPOSE THAT THE TERM "PREDECESSOR" IS MORE FITTING FOR YOU.

I SEE .
IT'S FINE NOW, ISN'T IT
BEATRICE -SAMA.
YES I HUMBLY THANK YOU...
I WILL NEVER FORGET THIS DEED.
KANON... IS THIS ENOUGH?
THE ENDLESS WITCH BEATRICE IS ME, ISN'T IT?
WHY ARE YOU CALLING THAT OLD HAG BEATRICE?
WHAT DO YOU MEAN..?

HOW CALLOUS
DON'T YOU DARE MENTION BEATRICE-SAMA'S NAME, BITCH.
I SHALL BE YOUR COMPANION AGAIN, IN A NIGHTMARE, IN ANOTHER NIGHT, BEATRICE-SAMA.
FAREWELL, KANON... I WILL SEE YOU IN A NEW NIGHTMARE
スゥ...
. YOU HAVE DONE WELL. .
MILADY BEATRICE

...IT'S BATTLER... ISN'T IT?
TO BECOME A TRUE WITCH LIKE YOU SAID
I'VE TRIED MY BEST TO BECOME ONE...
...IN THE END I CAN ONLY BOAST ABOUT IT
AND END UP IN THIS SORRY STATE...
SO...
...YES...
I'VE SEEN IT
...I WONDER IF I'VE BECOME A WITCH...
...IF I'M NOW QUALIFIED TO BECOME YOUR OPPONENT

IT'S USELESS.
BUT...I'M NOT GIVING UP YET..!
JUST LIKE HOW YOU NEVER SURRENDERED TO MY TORTURE ...
...I... SEE...
I STILL HAVE A LONG, DIFFICULT PATH TO WALK TO BECOME A WITCH..

I WILL... DEFINITELY BECOME A WITCH...
AND THEN I WILL BE RECOGNIZED... AS YOUR OPPONENT...
...AH...
IT'S USELESS, IT'S ALL USELESS.
YOU'RE NOT MY OPPONENT.

RIGHT HERE, RIGHT NOW, YOU'RE LYING HERE SQUASHED TO BITS!
CONTRADICTIONS LIKE "THE FINITE WITHIN THE ENDLESS" SHOULDN'T EXIST!
THIS IS THE LIMIT OF YOUR MAGIC!!
I AM THE GOLDEN WITCH BEATRICE!!!
WHAT DOES THIS MEAN?

I AM THE WITCH!
I AM THE GOLDEN WITCH BEATRI-CEEEE!!
IF YOU CAN SHOW ME YOUR ENDLESS NATURE IN THAT SORRY MESS YOU'RE IN NOW
SHOW IT TO ME!!!!
!!
DIE, OLD HAG!

IT'S ALL USELESS ...!!!
IT'S USELESS!

WHERE'S THIS PLACE !!?
WHA...
WHAT IS THIS!?
キュ
EA...
BATTLER ...?
ひっ?

GET ON THAT SEAT!
YOU ARE MY OPPONENT!
I'LL PEEL OFF THAT MASK OF YOURS,
YOU BOGUS WITCH!!!
魔女幻想を打ち破れ――!!!
JOKER 4 月号へつづく 3月22日(火)発売

WHAT DO YOU MEAN YOU AREN'T GOING TO SUPPORT UMINEKO BUYING THE MANGA?

WTDND
GROUP
Translation: True-N
Cleaning: JJ
Typesetting: Nabiki Asakura
Proofread: korisnik2007a
http://wtdnd.wordpress.com/

うみねこのなく頃に
Episode 3 : Banquet of the golden witch
BATTLER STEPPED ONTO THE STAGE-!!!
...WHA
WHAT IS THIS..!
WHERE AM I ...!?
BA-
BATTLER ...?
YOU'VE DEFENDED THE DIGNITY OF WITCHES ..!
YOU'VE FOUGHT WELL, BEATO.

CHAPTER 18: BATTLER VS. EVA
HMPH!
AS IF I CARE I NEVER EVEN KNEW ABOUT THIS!
SIESTA SISTERS! SHOOT AND KILL BATTER!
YOU ARE MY OPPONENT, EVA-BEATRICE!!
GET ON YOUR SEAT!
NOW, I'LL SHOW THIS BITCH HOW THE TITLE OF A GOLDEN WITCH IS NOT MEANT TO BE TAKEN LIGHTLY!
うみねこのなく頃に
Episode3:Banquet of the golden witch
原作・監修:竜騎士07
作画:夏海ケイ

DATA GATHERING
99,9999999..
EVEN MYTHICAL LEVEL ATTACKS WILL NOT WORK!
ANTI-MAGIC RESISTANCE ENDLESS NINE ...!
!?
FO...45 ANALYZING TARGET!
NYEH!?
DEFLECTED IT? HOW!?
I'M HERE TO FIGHT A WITCH!
GET OFF, YOU SMALL FRY!
HOW FOOLISH. THAT SHIELD IS A MANIFESTATION OF BATTLER'S HEART WHICH DENIES MAGIC
IF HE'S SERIOUS AT IT, EVEN MADAM'S GUNGNIR WILL NOT WORK ON BATTLER SAMA!

MY OPPONENT IS SOMEONE WHO CALLS HERSELF A WITCH AND WITH MY DEDUCTIONS, I WILL DENY THE ILLUSION OF THE WITCH!
WHAT DO YOU MEAN YOU'RE A WITCH?
YOU ARE JUST A HUMAN CULPRIT MADE OF FLESH,
USHIROMIYA EVA!
I'M NOT EVA!
I'M A TRUE WITCH BORN IN HER BODY!
IF THAT'S SO THEN SIT DOWN
SHOW ME PROOF THAT YOU'RE A WITCH
...IF YOU CAN, THAT IS!

...!
I HUMBLY APOLOGIZE BUT I SHALL NOW EXPLAIN THE RULES
WHAT A FOOLISH BUNCH
I SEE
SINCE YOU CAN'T FIGHT ME WITH MAGIC, YOU DECIDE TO CHALLENGE ME IN ANOTHER WORLD WHERE WE CAN FIGHT WITH SOMETHING OTHER THAN MAGIC
YOU THINK YOU CAN WIN AGAINST ME IN A MERE SQUIBBLE LIKE THIS?

THIS COUNTERFEIT WHO DARES TO STEAL YOUR NAME!
I'LL COMPLETELY TEAR APART ...
BEATO, STAND DOWN AND WATCH
LET'S GET STARTED!!

I'LL CRUSH ALL YOUR FEEBLE CLAIMS, AUNT EVA!!
VIRGILIA, BRING US BACK TO THE SECOND TWILIGHT!
UNDERSTOOD

REMEMBER WHAT FORM USHIROMOYA HIDEYOSHI ONCE HAD...!
WHAT?
DON'T MAKE ME LAUGH!
COME, REMEMBER YOUR FORM ONCE AGAIN.
WHAT'S THIS FARCE ABOUT?
SHE BROUGHT BACK THE
WITCHES CAN EASILY BRING BACK THE DEAD TO THE WITNESS
WE'LL START OUR EVA CULPRIT THEORY FROM HERE.
IN THE SECOND TWILIGHT,
MARIA AND ROSA WERE KILLED IN THE ROSE GARDEN

I SUMMON MY WITNESS
THE TESTIMONY OF USHIROMIYA HIDEYOSHI.
I WAS BY EVA'S SIDE NURSING HER THE ENTIRE TIME
OF COURSE, EVA DIDN'T LEAVE THE ROOM EVEN ONCE.
A TESTIMONY WHICH IS NOT DECLARED IN RED IS USELESS
I REQUEST IT BE REPEATED IN RED
ALRIGHT.
TELL THAT IN RED, HIDEYOSHI!
I WAS ALWAYS IN THE ROOM THROUGHOUT THE TIME OF THE CRIME.

SEE, THIS WAY IT'S IMPOSSIBLE FOR EVA TO BE THE CULPRIT!
UHAH
HOW BOOORING, I EVEN STARTED TO YAWN
BEATO HAS NEVER PLAYED THIS KIND OF CHILDISH HAND EVEN ONCE ..!
REPEAT THIS IN RED:
"THROGHOUT THE TIME OF THE CRIME, AUNT EVA WAS INSIDE THE ROOM"!!
!!

UNCLE HIDEYOSHI ONLY HELPED TO CREATE AN ALIBI
YOU SAID HE WAS LOOKING AFTER YOU BUT HE'S ONLY THERE TO CREATE AN ALIBI
HIDEYOSHI'S TESTIMONY ALONE IS ENOUGH...!!
I... I REFUSE!
YOU LEFT HIDEYOSHI INSIDE AND PROMPTLY LEFT THE ROOM
IF I'M WRONG TRY REPEATING IN RED "EVA NEVER TOOK A SINGLE STEP OUTSIDE THE ROOM"!
THERE'S NO NEED FOR MERCY. THIS IS A CHECK.
YOU HAD A CHANCE TO KILL AUNT ROSA AND MARIA!

WHAT AN EASY OPPONENT!
CHECKMATE!
IT'S POSSIBLE TO EXPLAIN THE 2ND TWILIGHT WITH EVA AS A HUMAN CULPRIT!
YOU'VE ACTUALLY GONE OUT AND KILLED AUNT ROSA AND MARIA!!
THE AUNT EVA WHO WAS IN THE GUEST ROOM WAS AN ILLUSION.
I'M SORRY
BUT CRUSHING NEWBIE OPPONENTS LIKE YOU IS ALL PART OF THIS GAME
I DON'T GET IT...!!
WHA... WHAT'S THIS..!

EVA DID NOT KILL HIDEYOSHI!
AHH... I'LL SAY IT IN RED:
YOU WENT AFTER THOSE 3 WHO WENT TO THE MANSION AND KILLED THEM.
THAT'S IT.
HIDEYOSHI, WHO WAS ALWAYS GETTING IN THE WAY, WAS KILLED BY ME, THE WITCH
WHAT DOES THAT MEAN?
I CONTROLLED THE GUN THAT WAS LYING ON KYRIE'S SIDE.
ARE YOU TRYING TO SAY THAT SINCE EVA IS SLEEPING IN THE BEDROOM, THE ONE WHO KILLED HIDEYOSHI IS A WITCH?

AUNT EVA,
YOU'RE THE CULPRIT!!
THE WITCH SIDE HAS RESIGNED.
WE'LL MOVE ON TO THE NEXT STAGE.
RUDOLF, KYRIE AND HIDEYOSHI WENT TO THE MANSION AND WAS KILLED THERE.
WHAT FOLLOWS IS THE FOURTH TO SIXTH TWILIGHT.

I FOUND HER CORPSE WHICH WAS GOUGED AT THE STOMACH
A STOMACH INJURY IS USUALLY NOT FATAL IT'S HARD TO BELIEVE THAT SHE DIED INSTANTLY
THAT'S A LIE.
.....
KYRIE WAS WOUNDED BY YOUR ATTACK, BUT DID NOT DIE INSTANTLY, AND THEN SHE TRIED TO FIRE HER GUN AT YOU!
HIDEYOSHI TRIED TO PROTECT YOU AND GOT SHOT INSTEAD!

I REFUSE
I ADMIT THERE WAS NO ALIBI
TRY TO REPEAT "EVA DID NOT TAKE A SINGLE STEP FROM THE BEDROOM" IN RED IF YOU CAN!
YOUR CLAIM THAT YOU WERE SLEEPING ALONE IN THE BEDROOM IS FALSE!
YOU HAD A CHANCE TO KILL DAD AND THE REST!
IF THAT'S SO THEN TELL ME!
UNLESS YOU EXPLAIN THAT POINT IT'S NOT POSSIBLE FOR EVA TO BE THE CULPRIT!
IS THERE A CONTRAPTION THAT CAN SHOOT OUT A STAKE LIKE THAT!?
HOW DID A WOMAN LIKE EVA KILL 2 ADULTS HOLDING GUNS!?
HOW DID SHE DO SO WITH A STAKE AS A WEAPON!?

WHA---?
WHAT'S THIS ...?
YOU MEAN THIS KIND OF MESSY REASONING ACTUALLY WORKS?
EVEN IF I CAN'T EXPLAIN MORE ABOUT THE FIRING DEVICE, IT DOESN'T DENY ITS EXISTENCE!
EVEN IF I CAN'T EXPLAIN IT, IT DOESN'T DENY THE EXISTENCE OF AN UNKNOWN KILLING METHOD, OR AN UNKNOWN WEAPON
IT'S THE "DEVIL'S PROOF"
I DON'T HAVE THE EXPLAIN
ヨ?!
WHAT AN UNREFINED ARGUMENT...! YOU CAN'T WIN WITH MAGIC AND NOW YOU TRY THIS DIRTY TRICK...!
IF THE WITCH SIDE CANNOT RESPOND TO THIS, IT WOULD BE A CHECKMATE
"DEVIL'S PROOF" EFFECTIVE

HMPH
I WAS TRAINED BY A MEAN WITCH BEFORE
YOU'RE DOING WELL, BATTLER!
YOU'RE PUTTING HER UNDER PRESSURE!
B...BUT DON'T LET YOUR GUARD DOWN
SHE'S JUST NOT USED TO THE RULES AS YET.
ONCE SHE GETS WHAT THIS GAME IS ABOUT, IT WILL GET TOUGHER...

BATTLER...
IF I RECOGNIZE HER AS A WITCH, IT'D BE AN INSULT TO YOUR DETERMINATION UP TILL NOW!
BUT I WILL STILL DEFEAT HER!
NOW, LET'S QUICKLY MOVE ON
VIRGILIA! RECREATE THE 7TH AND 8TH TWILIGHT!

ON THE 7TH AND 8TH TWILIGHT, KRAUSS AND NATSUHI ARE FOUND AT THE ARBOR IN THE ROSE GARDEN. THEY WERE STRANGLED TO DEATH.
THE STAKES WERE FOUND STUCK TO THEIR KNEE AND FOOT RESPECTIVELY, AS DESCRIBED IN THE EPITAPH
THIS IS THE SAME AS WHAT WE HAD UP TILL NOW
ONLY AUNT EVA AND THE SACRIFICES WERE AT THE FIRST FLOOR OF THE GUEST HOUSE.
YOU STRANGLED THEM TO DEATH AND DRAGGED THEM OUTSIDE, AND FINALLY GOUGED THEM WITH THE STAKES!
EVA WENT TO THE DRESSING ROOM!
KRAUSS AND NATSUHI WENT MISSING WITHOUT EVA'S KNOWLEDGE!
CAN YOU SAY THAT IN RED?
...N... ...NO...

THERE'S NO NEED TO EXPLAIN THE METHOD OF KILLING WITH THE "DEVIL'S PROOF"!
IF YOU MIXED IN SLEEPING PILLS INTO THEIR COFFEE, STRANGLING THEM IS EASY
OF COURSE, THIS DOESN'T PRECLUDE THE POSSIBILITY OF ANY OTHER TRICK THAT ALLOWS YOU TO STRANGLE 2 ADULTS AT ONE GO.
IF YOU CAN'T DECLARE YOUR ALIBI IN RED,
THIS ROUND WILL END IN A CHECKMATE IN MY FAVOUR!
FINE, I UNDERSTAND... I RESIGN HERE.
DEVIL'S PROOF— HOW TROUBLESOME

HMPH!
HOW SIMPLE!
...AHH... I SEE...
.....
....!

IT'S MY TURN TO GET YOU THINKING NOW...
I FINALLY UNDERSTAND NOW...
GIGGLES
?
RONOVE! RECREATE THE 4TH TO 6TH TWILIGHT AGAIN!!
FOCUS ON USHIROMIYA KYRIE!!

SHE SAID SHE RESIGNED, BUT WHY DID SHE SUDDENLY..
.....?
I SEE...
IT'S AN ATTACK YOU'D NEVER SEE COMING DON'T LET YOUR GUARD DOWN

...AHH
EVEN SO, RUDOLF AND THE REST WENT OUT IN THE END TO GET FOOD
AT THAT TIME THE SURVIVORS WERE BARRICADING THEMSELVES IN THE GUESTHOUSE
THERE WAS NO FOOD BUT THEY WERE PREPARED TO GO ON WITHOUT FOOD UNTIL THE NEXT DAY
KYRIE KNEW THAT FOOD SUPPLIES ARE UNNECESSARY.
ONE DAY WITHOUT FOOD WILL NOT KILL ANYONE, SO SHE FELT IT WAS BEST NOT TO GO OUT OF THE GUESTHOUSE.
EVEN THEN, SHE HERSELF SUGGESTED THAT THEY GO OUT OF THE GUESTHOUSE TO GET FOOD SUPPLIES
KYRIE'S THOUGHTS AND ACTIONS WERE CONTRADICTORY, WEREN'T THEY?
YES, WHAT KYRIE DID CONTRADICTS HER THOUGHTS, INDEED

THIS CONTRADICTION WAS CREATED BY MAGIC!
USING MY MAGIC, I CONTROLLED KYRIE
TO SAY THAT AND SHEPHERD THE SACRIFICES OUT!
WHAT!?

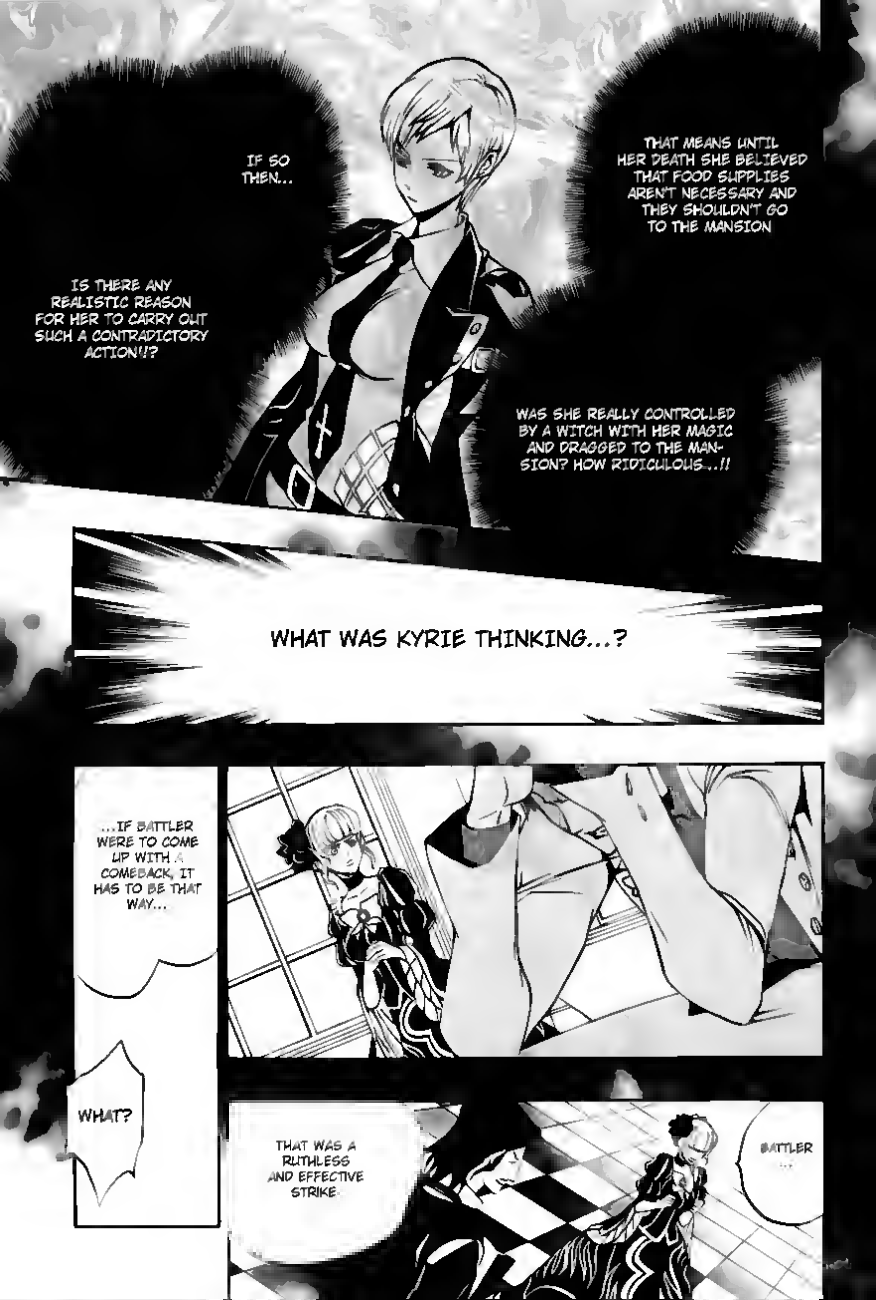
HOW RIDICULOUS!
THAT KIND OF MAGIC SHOULDN'T EXIST!
IT'S THE "DEVIL'S PROOF".
IS THIS WAY OF FIGHTING ALRIGHT?
YES, IT IS COMMENDABLE, I MUST SAY.
YOU CANNOT DENY A MAGIC WHICH YOU AREN'T AWARE OF!
IT'S NOT MY DUTY TO SHOW YOU, AND THERE'S NO WAY YOU CAN REBUT!
I WANT TO GO OUT.
FOOD SUPPLIES ARE IMPORTANT, AFTER ALL
USING YOUR MAGIC YOU MANAGED TO CREATE A SITUATION WHERE KYRIE AND THE REST WENT OUT TO GET FOOD...?

[FOOD IS UNNECESSARY]
[DON'T GO OUT OF THE GUESTHOUSE]
CHANGE OF MIND?
[GOING OUT TO GET FOOD]
BUT KYRIE IS A HUMAN AND CAN CHANGE HER MIND ANYTIME
I'VE ACTUALLY BEEN PRETTY INTERESTED IN WHY DAD AND THE REST ACTUALLY SUGGESTED GOING OUT TO GET FOOD
BEING CONCERNED ABOUT US KIDS, SHE THEN THOUGHT THAT FOOD IS IMPORTANT AFTER ALL
HER CLAIM IS THAT KYRIE "CHANGING HER MIND" IS CAUSED BY MAGIC
NO
THAT'S NOT SUFFICIENT FOR A REBUTTAL BATTLER
[FOOD IS UNNECESSARY]
[DON T GO OUT OF THE GUESTHOUSE]
MAGIC
CHANGE OF MIND
[GOING OUT TO GET FOOD]
AND SO YOU NEED EVIDENCE . SOMETHING LIKE A WRITTEN MEMO, OR A WITNESS
WHY IS THAT SO?
IF YOU CAN'T FIND AN OBJECTIVE REASON FOR HER TO CHANGE HER MIND, OR ANY OTHER OBJECTIVE EVIDENCE, YOU CAN'T DENY HER MAGIC ..!

E-EVIDENCE?
THAT WOULD BE IN KYRIE'S MIND!?
BEATO! CAN WE SUMMON KYRIE'S SPIRIT AND ASK GET HER TESTIMONY AS WELL!?
SORRY...
IT'S A METHOD ONLY AVAILABLE TO WITCHES...
UFU FUFU FUFU FUFU
UNFOR-TUNATELY,
THE REASON FOR CHANGING HER MIND WAS NOT TOLD TO ANYONE AND WAS NOT RECORDED ANYWHERE!!

!!
WHILE I'M AT IT...
UNTIL THE POINT OF HER DEATH, KYRIE MAINTAINS HER POSITION WHERE "NOT GETTING FOOD SUPPLIES = NOT GOING TO THE MANSION"
HENCE, ALL YOU CAN DO IS TO GUESS!
THIS ALSO MEANS THAT YOU CAN NEVER PROVE IT!!!
THAT WAS MY DOING!! I CONTROLLED HER WITH MAGIC!!
EVEN THEN, SHE TOOK THE INITIATIVE TO GO TO THE MANSION TO GET FOOD SUPPLIES!

ハァ ハァ
NOT ONLY IS THERE NO PROOF—
THERE WAS NEVER A CHANGE OF HEART...?
THIS IS THE PROOF OF THE EXISTANCE OF MY MAGIC AND MY EXISTENCE AS A WITCH!!
YOU CAN'T DENY WITCHES OR MAGIC!
HOW ABOUT YOU START RECOGNIZING THEM NOW?
ARE YOU THINKING OF GIVING UP YET?


IF SO THEN...
IS THERE ANY REALISTIC REASON FOR HER TO CARRY OUT SUCH A CONTRADICTORY ACTION!!?
THAT MEANS UNTIL HER DEATH SHE BELIEVED THAT FOOD SUPPLIES AREN'T NECESSARY AND THEY SHOULDN'T GO TO THE MANSION
WAS SHE REALLY CONTROLLED BY A WITCH WITH HER MAGIC AND DRAGGED TO THE MANSION? HOW RIDICULOUS...!!
WHAT WAS KYRIE THINKING...?
...IF BATTLER WERE TO COME UP WITH A COMEBACK, IT HAS TO BE THAT WAY...
WHAT?
THAT WAS A RUTHLESS AND EFFECTIVE STRIKE.
BATTLER...

HOW SHOULD HE DO IT, RONOVE!
LET'S SEE...
I THINK IT'S A METHOD WHICH MILADY IS REALLY GOOD AT...
THIS GAME REALLY FAVOURS THE WITCH'S SIDE, ISN'T IT?
NO MATTER HOW MANY ROUNDS I'VE LOST, AS LONG AS I GET TO WIN ONE, I CAN DECLARE THE EXISTENCE OF WITCHES!
FURTHERMORE... YOU HAVE NO PROOF TO PROVIDE A COUNTER-ARGUMENT NOW HECK YOU DON'T EVEN HAVE A CLUE!
THAT MEANS, A COMPLETE VICTORY ASIDE, BATTLER HAS NO WAY TO DENY WITCHES!
YOU'LL NEVER UNDERSTAND! THINKING IS FUTILE!!

HOW ABOUT YOU START ACKNOWLEDGING ME
AS THE GOLDEN WITCH NOW?
EVEN IF I WERE TO PROVIDE A COUNTERARGUMENT, IT CAN'T DENY MAGIC!
THAT'S NOT EVEN THE PROBLEM!
DAMN IT! WHAT DO DEAD PEOPLE THINK WHEN THEY ACT, I CAN'T EVEN GET A CLUE!
FURTHERMORE IT'S DECLARED IN RED THAT KYRIE NEVER CHANGED HER MIND...
THINKING OF RESIGNING NOW!?
BATTER-SAMA, YOU'VE REACHED YOUR TIME LIMIT.
WOULD YOU LIKE TO RESIGN?
I CAN'T COME UP WITH A COUNTER-ATTACK

THE .
THERE'S A WAY TO FIGHT BACK.
BEAT?
HEEHHH?
WHAT DO YOU MEAN THERE'S A METHOD, DEAR PREDECESSOR?

"IF THEY STILL GO TO THE MANSION ANOTHER REASON MUST EXIST"
IT'S TRUE THAT KYRIE'S ACTIONS CONTRASIC HER BELIEF THAT "NOT GOING TO GET FOOD SUPPLIES"≠"NOT GOING TO THE MANSION"
...WITH THAT WE CAN EXPLAIN IT, CAN'T WE?
...EVEN THEN WE CAN THINK OF IT AS...
...!
THAT MEANS, IF WE CAN PROVE "ANOTHER MOTIVE", WE CAN DENY THE INVOLVEMENT OF MAGIC..!
OTHER MOTIVE
KYRIE HAD ANOTHER MOTIVE TO GO TO THE MANSION. IF SHE SAID SHE'S GOING TO THE MANSION TO GET FOOD SUPPLIES AS A COVER, THERE IS NO CONTRADICTION HERE
THIS IS ACTUALLY CLOSER TO BATTER'S "CHESSBOARD THINKING" AS OPPOSED TO MY "HAMPEL'S RAVEN"

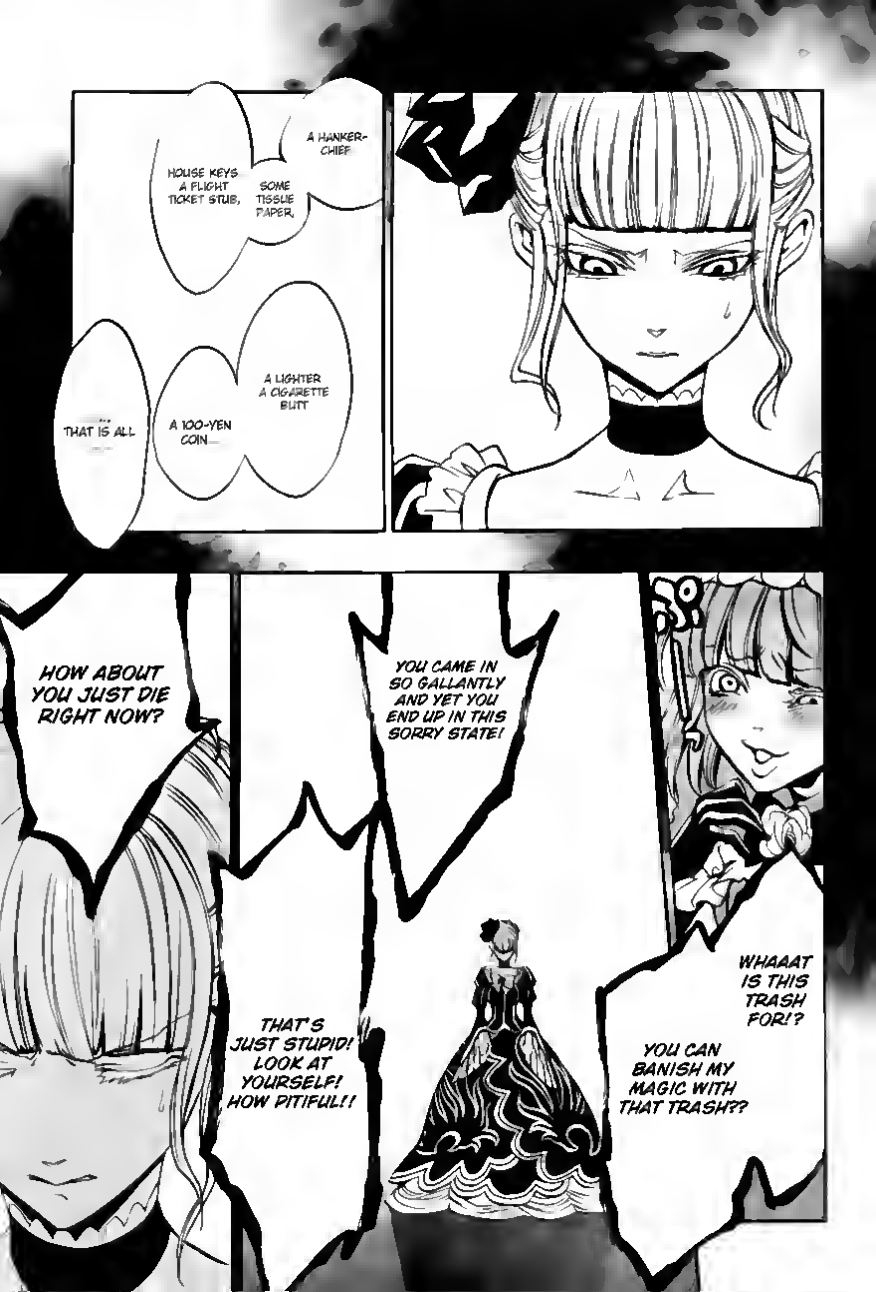
GO INVESTIGATE AS YOU PLEASE!
BECAUSE KYRIE HADN'T LEFT ANYTHING WRITTEN DOWN!
YOU'LL NEVER FIND A CLUE HERE, YOU KNOW?
ア ア!

TEACHER, PLEASE RECREATE THE CRIME SCENE AGAIN...!
IT IS THE RIGHT OF THE HUMAN SIDE TO EXAMINE THE CORPSES!
NO PROBLEM, DEAR.
BUT... HOW...?
I SEE!
I CANNOT SUMMON KYRIE'S SPIRIT!
BUT IF YOU CAN DEDUCE SOMETHING FROM WHATEVER KYRIE LEFT BEHIND THAT MIGHT GIVE YOU A WEAPON...!

ゴク…
ゴリ…
ゴリ…
あっひゃひゃ
ひゃ
ひゃひゃひゃ
KAKAKA
SOMEONE LIKE THE GREAT LADY BEATRICE
CRAWLING ON THE FLOOR RUMMAGING A CORPSE?
THAT SUITS YOU WELL!

BEATO...
SAY WHATEVER YOU WANT
I WILL NEVER LEAVE BATTLER
WHO IS FIGHTING FOR MY HONOUR
IN ORDER TO HELP BATTLER...
THIS IS ALL I CAN DO...

EVEN IN YOUR DEATH, LEND US YOUR STRENGTH!
PLEASE, USHIROMIYA KYRIE!
YOU ALONE CAN HELP TO RELIEVE YOUR SON FROM HIS PREDICAMENT!
THESE ARE...
ALL OF KYRIE'S BELONGINGS.
100


A HANKER-CHIEF
HOUSE KEYS A FLIGHT TICKET STUB,
SOME TISSUE PAPER,
A LIGHTER A CIGARETTE BUTT
A 100-YEN COIN...
...THAT IS ALL
HOW ABOUT YOU JUST DIE RIGHT NOW?
YOU CAME IN SO GALLANTLY AND YET YOU END UP IN THIS SORRY STATE!
THAT'S JUST STUPID! LOOK AT YOURSELF! HOW PITIFUL!!
WHAAAT IS THIS TRASH FOR!?
YOU CAN BANISH MY MAGIC WITH THAT TRASH??

THERE HAS TO BE SOMETHING
KYRIE...!
IT MUST BE HERE
ゴゴゴ...
ばさっ
IT'S FUTILE!! ONLY WITCHES ARE ALLOWED TO FIDDLE WITH CORPSES!
I AM THE TRUE WITCH!
THERE'S NO ONE WHO CAN HELP YOU. SINCE YOU'RE NEITHER A HUMAN NOR A WITCH!
YOU'RE JUST A NAMELESS LOSER!!
ぼたっ...

I WAS UNABLE TO HELP YOU...
SORRY .....
BATTLER .....
...NO
THANK YOU, BEATO
I'LL NOT LET YOUR EFFORTS GO TO WASTE

DAD SMOKES, BUT KYRIE DOESN'T
BUT SHE CARRIES A LIGHTER SO SHE CAN PROVIDE A LIGHT FOR DAD
KYRIE DOESN'T SMOKE.
THERE'S SOMETHING PECULIAR ABOUT THAT TRASH...
BEATO, CHECK DAD'S POCKETS
OK...
THIS IS NOT THE BRAND OF CIGARETTES MY DAD SMOKES
WHAT DOES IT HAVE TO DO WITH MY MAGIC?
SHE JUST HAPPENED TO PICK UP HER INCONSIDERATE HUSBAND'S TRASH
SO WHAT? SHE'S JUST CARRYING HER HUSBAND'S TRASH, ISN'T SHE?

THE CIGARETTE STUB THAT KYRIE HOLDS IS A DIFFERENT BRAND THAN RUDOLF SMOKES.
TO CONFIRM THE BRAND,
IS THIS THE ONE ...?
ONLY DAD AND HIDEYOSHI SMOKE IN OUR FAMILY.
BEATO, CHECK HIDEYOSHI'S POCKETS AS WELL.
TO CONFIRM THE BRAND
IT IS THE SAME BRAND AS THE CIGARETTE STUB KYRIE HOLDS
YEAH...!
IS THIS THE ONE ...?
YOU MEAN YOU CAN DESTROY MY MAGIC SINCE YOU MANAGED TO FIND HIDEYOSHI'S CIGARETTE STUB IN KYRIE'S POCKET?
LIKE I SAID, IT DOESN'T MEAN ANYTHING!

THIS IS THE REASON KYRIE LEFT THE GUESTHOUSE!
THE REASON WHY KYRIE DELIBRATELY PUT HIDEYOSHI'S CIGARETTE BUTT IN HER POCKET
...I GET IT NOW...
THIS CIGARETTE BUTT IS THE MESSAGE KYRIE LEFT BEHIND!!
I'VE GOTTEN OUT OF A TIGHT SPOT THANKS TO YOU.
THANK YOU, BEATO.
Y...
YEAH!!
LET'S EXPOSE THE FAKE WITCH'S TRUE COLOURS TOGETHER!!
LET'S RIP THAT MASK OFF

LET'S GET GOING NOW!!
WE'LL START IN THE GUESTHOUSE FROM THE TIME THE 2ND TWILIGHT WAS REVEALED!!!
VIRGILLIA, RECONSTRUCT THE SITUATION!

AS YOU'VE HEARD,
AFTER THE 2ND TWILIGHT, EVERY SINGLE ROOM IN THE GUESTHOUSE...
HAS BEEN THOROUGHLY CHECKED.
AFTER THE DEATHS OF MARIA AND ROSA,
THE REMAINING SURVIVORS CHECKED ALL THE LOCKS IN THE GUEST HOUSE
IT WAS CONFIRMED THAT THERE WAS NO SUSPICIOUS PERSON OR ITEM INSIDE
THEY THEN FORMED A BARRICADE,
AND THEN CHECKED THAT THEIR DEFENCES ARE PERFECT.
YOU'RE REFERRING TO THE EVENTS OF THE 4TH TWILIGHT ONWARDS, WHY'RE YOU BRINGING UP THE 2ND TWILIGHT AGAIN...?
THERE'S NOTHING SUSPICIOUS HERE!

AT THAT TIME, KYRIE FOUND SOMETHING
AT A PLACE WHERE IT SHOULDN'T EXIST.
IN THE ROOM UNCLE HIDEYOSHI WAS IN, IN THE ASHTRAY,
SHE FOUND THIS CIGARETTE BUTT....!
WHAAAT?
DO YOU MEAN IT'S STRANGE TO FIND A CIGARETTE BUTT IN AN ASHTRAY!?
IT'S YOUR MIND THAT'S STRANGE!
IT'S USELESS!
IT'S ALL USELESS ...!

AUNT EVA THOROUGHLY HATES CIGARETTE SMOKE!
!!
THERE'S NO WAY UNCLE HIDEYOSHI WOULD EVER SMOKE IN THIS ROOM WHILE AUNT EVA WAS FEELING ILL AND WAS TRYING TO CATCH SOME SLEEP!
KYRIE SOON REALIZED THAT UNCLE HIDEYOSHI WAS LYING!

THIS CIGARETTE BUTT WAS LEFT BEHIND AS UNCLE HIDEYOSHI WAS TRYING TO CALM HIS NERVES WITH A SMOKE AS HE STAYED IN THE ROOM TO CREATE AN ALIBI!
EVA WASN'T SLEEPING!
SHE ACTUALLY LEFT THE ROOM...!!!
REPEAT THIS IN RED!!
"THE PLACE WHERE THIS CIGARETTE BUTT WAS EXTINGUISHED IS NOT THE ROOM WHERE EVA WAS RESTING"!
...I REFUSE!
AHHHH... YOU CAN'T SAY IT IN RED!

THEN, KYRIE THOUGHT IT'S HIGHLY LIKELY THAT AUNT EVA IS THE CULPRIT AND UNCLE HIDEYOSHI IS THE ACCOMPLICE, AND REVEALED THIS TO DAD
KYRIE THEN SUGGESTED ASKING UNCLE HIDEYOSHI FOR HELP BRINGING IN THE FOOD.
THAT CAN ONLY MEAN ONE THING!
KYRIE WANTED TO SEPARATE UNCLE HIDEYOSHI
AND INTERROGATE HIM TO GET THE TRUTH OUT!!!

BATTLER-SAMA'S HEMPEL'S RAVEN, EFFECTIVE.
IF THE WITCH SIDE IS UNABLE TO OFFER A COUNTERARGUMENT, THE EXISTENCE OF "CONTROLING KYRIE" MAGIC WILL BE DISPELLED.
WHA ....!?
I'LL REFUTE THAT, I'LL REFUTE THAT RIGHT NOW!
EVA ISN'T THE CULPRIT, EVA WAS SLEEPING IN HER ROOM!
THEN TRY SAYING THIS! YEAH THERE'S NO WAY YOU CAN SAY THIS!
REPEAT THIS IN RED:
"USHIROMIYA EVA DID NOT TAKE A SINGLE STEP OUT OF THE ROOM"!

THERE'S NO WAY THE WITCH SIDE CAN COUNTER THIS.
THE WITCH WHICH LIES ON THE BORDER OF TRUTH AND DECEPTION, BEARING A FAKE DISGUISE.
CAN NEVER HIDE IN THE FACE OF TRUTH
YOU SLIPPED OUT OF THE ROOM AND COMITTED THE CRIME!!!
YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO BEAR THE NAME OF A WITCH!!!
WHY?
EVEN WHEN I'M A WITCH!!!
WHAT'S THIS? I'M THE ONE WHO SHOULD BE DOING THE QUESTIONING!! WHEN DID THE ATTACKER AND DEFENDER POSITIONS GET SWITCHED!!?
HMPH, THERE'S NO WAY YOU CAN SAY IT!!
IT'S CHECKMATE!!

LO
YOU'RE JUST A HUMAN,
USHIROMIYA EVA!!!!!!!

.....
.....!!
UUUU

あ
あ
UHHHH
UHHHH
UH
H
K
U
KU
KU
KUKU
AHA
HA HA
HA

YES... I CAN'T RUN AWAY FROM EVERY SINGLE ACCUSATION OF EVA AS THE CULPRIT...
BUT...
THAT DOESN'T MEAN YOU CAN DENY MAGIC OR WITCHES...!
I'LL SHOW YOU NOW...
THAT I'M NOT USHIROMIYA EVA, NOR AM I A HUMAN.
I'LL SHOW YOU THAT I'M A TRUE WITCH...

PREPARE YOURSELF.
I'LL NOW BRING FORTH A SINGLE ATTACK THAT YOU CAN NEVER ESCAPE FROM
... TOWARDS YOU.
追い詰められたエヴァの
最(ラスト)の手とは!? 次号、乞(ご)ご期待カラー!!
JOKER 5
月刊ヘブンズ
4月22日(金)発売

WTDND
GROUP
Translation: True-N
Cleaning: JJ
Typesetting: Nabiki Asakura
Proofread: korisnik2007a
http://wtdnd.wordpress.com/